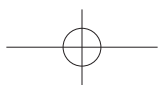
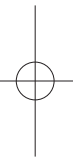
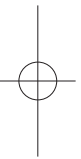
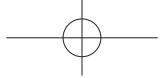


神聖計劃書簡集

Tablets of The Divine Plan

阿博都-巴哈 著
萬兆元 楊國華 譯





出版說明

《神聖計畫書簡集》彙編了1916年至1917年阿博都-巴哈啟示的十四篇書簡。這是祂留給後人的一份巨大遺產，它揭示了祂對人類靈性命運的構想、祂希望我們承擔的使命及相應的計畫，展現了一幅復甦全球靈性的宏圖。守基·阿芬第將這些書簡稱為傳道的「訓令」和「最高憲章」。

時至今日，我們仍驚異地看到它們在世間產生的改造性影響，如你以新奇而渴求的目光探尋字裡行間飽含的深意，必能從中找到救贖世界的鑰匙。



目 錄

1993 年英文版序 / i
1993 年英文版出版者序 / v
1977 年英文版序 / 1
一 致東北各州巴哈伊書 / 7
二 致南部各州巴哈伊書 / 11
三 致中部各州巴哈伊書 / 15
四 致西部各州巴哈伊書 / 19
五 致加拿大與格陵蘭巴哈伊書 / 23
六 致美國與加拿大巴哈伊書 / 27
七 致美國與加拿大巴哈伊書 / 33
八 致美國與加拿大巴哈伊書 / 43
九 致東北各州巴哈伊書 / 53
十 致南部各州巴哈伊書 / 59
十一 致中部各州巴哈伊書 / 65
十二 致西部各州巴哈伊書 / 71
十三 致加拿大與格陵蘭巴哈伊書 / 77
十四 致美國與加拿大巴哈伊書 / 83
索引 / 90



1993年英文版序

《神聖計畫書簡集》自上次印行以來，已過了十六個春秋。 vii
在此期間，巴哈伊國際社團經歷了巨大變化，發展迅速。顯著的外在標誌有：世界正義院大樓落成；印度和薩摩亞的巴哈伊靈曦堂啟用；巴哈伊電臺在厄瓜多爾、秘魯、美國、玻利維亞、巴拿馬和賴比瑞亞開播；鐵幕倒下之後，巴哈伊信仰在東歐和蘇聯迅速發展；大批民眾加入信仰，有的國家數以千計，有的國家數以十萬計，使全世界的信徒人數在1993年達到了至少五百萬之多。

在巴哈伊內部，其團體在日常生活中實踐巴哈伊教義的能力有了大幅提升。各地巴哈伊越來越多地參與世界和平事業、環保運動、掃盲活動、聯合國及其相關機構的工作以及旨在改善社會經濟狀況的項目。越來越多的巴哈伊青年投身於階段性的延伸服務活動；巴哈伊學術研究漸成氣候，成為一股幫助人們充分領悟巴哈伊教義的力量。凡此種種都表明，巴哈伊將自己的宗教信念 viii
付諸周圍社會的能力正在增強。

在上帝大業的征途中，勝利與危機從來都是相輔相成的。



1979年，伊朗發生伊斯蘭革命，伊朗巴哈伊團體——巴哈伊世界的母團——慘遭蹂躪，深陷囹圄。成百上千名巴哈伊被處決，他們大都在地方和國家層面擔任服務要職；希拉茲的巴孛故居被摧毀；巴哈伊的聖地、房產、存款、養老金被沒收；許多巴哈伊被解雇；巴哈伊行政機構被取締。這一步步有預謀的運動目的在於根除巴哈伊團體。然而，在全世界巴哈伊的協同努力下，世界輿論迫使伊朗減緩了對巴哈伊的公開迫害，儘管巴哈伊信仰在伊朗依舊被判為非法，那裡的巴哈伊信徒仍然不能享有基本的人權。

而事實上，巴哈伊團體在1979年遭遇的危機卻成了一種動力，在過去十五年的成長過程中催生了一個又一個勝利。在向聯合國、國家元首、國會、媒體和公眾陳述伊朗巴哈伊境況的過程中，巴哈伊在組織和獻身精神方面達到了一個更高境界。伊朗巴哈伊教友遭受的苦難使各地巴哈伊深受觸動，他們紛紛拓寬奮鬥範圍，採取了無愧於伊朗巴哈伊團體所付出的犧牲的行動。結果，全世界對巴哈伊信仰的認可達到了一個新的水準。

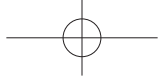
ix 從更廣的角度來看，巴哈伊團體在過去十六年所取得的勝利可視為阿博都-巴哈擬訂的神聖計畫的進一步展現。阿博都-巴哈於1916年和1917年給美國與加拿大的巴哈伊啟示了神聖計畫系列書簡。這些非同尋常的文件闡述了巴孛要求「西方之民」從其「城」中「湧出」協助祂的聖道的召喚；闡明了巴哈歐拉對美國未來榮耀命運的暗示以及對將在西方出現「祂的統權之標誌」的暗示。在神聖計畫書簡中，阿博都-巴哈勾勒了一幅復甦全球靈



性的宏偉藍圖，並委託北美巴哈伊付諸實施。阿博都-巴哈敦促他們挺身而出，在全球傳揚巴哈歐拉的教義，由此啟動巴哈歐拉啟示所釋放的救贖力量。

執行神聖計畫的重任落到了阿博都-巴哈的外孫守基·阿芬第的肩上。阿博都-巴哈在遺囑中將守基·阿芬第指定為巴哈伊信仰的聖護。根據聖護的預想，神聖計畫將是一個「艱辛而極為漫長的進程」，期間要「在全球所有新開闢的主權國家、附屬地區和島嶼以及其餘所有領土上」建立巴哈伊行政秩序。這個進程始於1921年，在起初的「孵化期」裡，守基·阿芬第引入巴哈伊行政原則，建立了首批地方分會和國家總會。1937年，守基·阿芬第正式啟動神聖計畫，在首個計畫發起之後，一系列計畫隨之展開。這些計畫旨在逐步加大神聖計畫的貫徹力度。今天的世界正義院仍在繼續這個模式。

在守基·阿芬第看來，神聖計畫由一系列時期和階段組成。第一個時期的第一個階段始於由北美巴哈伊執行的「七年計畫」（1937—1944）。第二個階段包括美國巴哈伊實施的另一個「七年計畫」（1946—1953）以及下列國家和地區的巴哈伊進行的長短不一的計畫：不列顛群島，加拿大，中美洲，南美洲，澳大利亞和紐西蘭，印度、巴基斯坦和緬甸，德國和奧地利，伊朗，伊拉克，埃及和蘇丹。第一個時期的第三個階段即最後一個階段就是「十年神聖拓展計劃」（1953—1963），這是全世界巴哈伊共同進行的一項壯舉。神聖計畫的第二個時期是在世界正義院的領導下於1964年開始的，由以下階段組成：「九年計畫」（1964—



1973)、「五年計劃」(1974—1979)、「七年計畫」(1979—1986)、「六年計畫」(1986—1992)以及「三年計畫」(1993—1996)。

xi 神聖計畫將在巴哈伊信仰的整個「形成期」內不斷推進，並將跨入守基·阿芬第所稱的「黃金時代的遼遠時段」。黃金時代是巴哈伊天啟週期的第三個時代，也是鼎盛時代。屆時，一個世界文明將蔚然成形，此世界文明便是至大和平，即人間天國的「產物與首要宗旨」，而巴哈歐拉的啟示就旨在締造此太平盛世。

《神聖計畫書簡集》與《阿博都-巴哈遺囑》是阿博都-巴哈留給後人的最大遺產，在巴哈伊的神聖經文中佔有突出的地位。隨著兩大文獻的啟示之日離我們漸漸遠去，我們滿懷驚異地看到它們在世間產生的改造性影響，然後以新鮮而渴望的目光探尋其字裡行間飽含的多重意義，從中找尋救贖世界的鑰匙。

—— 傑佛瑞·W. 馬克斯



1993年英文版出版者序

《神聖計畫書簡集》十四篇書簡中，有五篇發表於1916年9月8日的《西方之星》，此後第一次世界大戰切斷了美國與巴勒斯坦的聯絡。一戰結束後，由阿慕德·蘇赫拉布翻譯的全部十四篇書簡在紐約城召開的巴哈伊全國大會上面世。會後，這些書簡被集結成一本小冊子出版，其中還附有譯者的注釋。當時這份冊子的封面書名為《神聖計畫之展現》，扉頁文字為「阿博都-巴哈·阿巴斯為美國和加拿大總會和集會所啟示的書簡、指示和闡釋」。

xii

1936年，巴哈伊出版委員會推出了一本小冊子，僅收編了神聖計畫書簡，書名為《美洲的靈性使命》。該冊子在1948年重印。

1959年，這些書簡以《神聖計畫書簡集》為名再次出版，後來重印過七次。1971年，應世界正義院的要求，書中的禱文做了修改。

1977年出版了一個新的版本，將書簡以時間順序排列，並附上了書簡啟示的時間和地點。其中，許多段落由守基·阿芬第

xiv

- v -



重新翻譯。

1993年版本首次推出袖珍版，此舉是為了能讓更多讀者閱讀本書。應世界正義院的要求，本書做了許多修改，以確保文章的準確性與連貫性：守基·阿芬第重譯了數個段落；勘正了某個段落及數個詞語；核對了直接引自《古蘭經》和《聖經》中的文段；統一了標點、大寫、小寫的用法；糾正了數個排版錯誤；針對來自或關涉《古蘭經》和《聖經》的經文添加了注腳。

為了方便查閱任一版本的《神聖計畫書簡集》，所有書簡和段落都標注了數字。這種數位標注系統是全世界出版商的通行做法，巴哈伊出版社在1987年版的《神聖計畫書簡集》中首次採用了這種標注系統，它可以明讀者定位和查閱幾乎任一版本中的某個段落。第六和第八篇書簡的段落編號與德國版的《神聖計畫書簡集》的段落編號存在一個數字之差，因為阿博都-巴哈書簡正文中的「禱告」(supplication)一詞在美國版中單獨標注成一個段落編號。



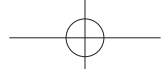
1977年英文版序

守基·阿芬第在數封信函和《神臨記》中以感人的筆調給我們描述了阿博都-巴哈當年啟示神聖計畫書簡的環境，深刻揭示了這些書簡不斷展現的意義。守基·阿芬第將這些書簡稱為傳道的「訓令」和「最高憲章」。細讀守基·阿芬第著作中的這些段落，我們就會明白神聖計畫書簡是阿博都-巴哈訪美的直接產物，是那條聯結阿博都-巴哈與美洲朋友的關愛之鏈的最後一環。因此，用敬愛的聖護的話為本版《神聖計畫書簡集》作序，應該是恰如其分、極具教益的：

阿博都-巴哈孜孜不倦，投身各種活動，撒下大量種子，賦予美國和加拿大乃至整個美洲大陸史無前例的潛能。通過那次訪問，祂將一份無價遺產留給一小群經祂培訓、受祂鍾愛的門徒，而這些門徒又將遺產傳給自己的後代。這份遺產帶有一項神聖的基本義務：他們須在那片富饒的土地上奮起推進祂光榮開啟的工作。我們可以隱約想像祂在告別那個前途遠大的國家之際從心中噴湧而出的熱切願

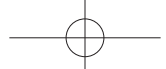
xv

xvi



望。我們可以清晰想見祂在離別前夕向門徒講話的情形：出於無限恩典，莫測高深的神聖智慧已揀選你們的國土來實現一個宏偉目標。通過巴哈歐拉聖約的效力，我從擔任聖職之初就受召做把犁人來翻耕這片土地。你們的事業開創伊始，強大而豐沛的確認便降臨你們，從而備好了這片土壤並使之充滿活力。你們隨後遭受的苦難已在我親手備好的地裡犁下深溝。現在，我已在你們面前到處播下託付給我的種子。你們要悉心照顧，你們要不懈努力，務使每一粒種子都發芽生長，結出註定的果實。前所未有的嚴冬馬上就要來臨。風暴雲正在地平線上迅速聚集。暴風雪將從四面八方襲擊你們。聖約之光將因我的離去而被遮蔽。然而，這些狂風、這幕荒涼冬景終將過去。那粒休眠的種子將會煥發生機，發芽成長，通過強大的機構舒葉開花。我的天父出於溫柔仁慈降給你們的春雨，將使這株幼嫩的植物伸展枝條，直達你們國土以外的遙遠地區。祂冉冉升起的天啟之陽終將高懸中天，發出燦爛光芒，使祂的信仰大樹在你們的土壤上結出美好的果實。

這篇告別辭蘊含的深意不久就展現在阿博都-巴哈已受啟蒙的門徒眼前。祂剛一結束橫跨歐美兩大洲艱苦而漫長的旅程，祂曾暗示過的那些大事便一一應驗了。正如祂所預言的那樣，一場衝突在一段時間內切斷了祂與那些祂賦予重托、寄予厚望的信徒之間的一切通訊聯繫。殺戮橫行，破壞遍野，



這幕荒涼殘酷的冬景延續了四年之久。在此期間，祂在巴哈歐拉神聖陵殿附近的住宅靜居獨處，繼續把自己的思想願望傳達給那些祂留在身後並授予了獨特恩寵之表徵的信徒。阿博都-巴哈與祂親愛的教友進行長時間的交流，感動之餘寫下了這些不朽的書簡。在這些書簡中，祂給教友們揭示了祂對他們靈性命運的構想，祂希望他們承擔的使命以及相應的計畫。早先，祂在他們中間努力耕耘，對他們耐心呵護、關愛有加；此刻，祂正以同樣的呵護、關愛和耐心澆灌祂親手播下的種子。

在《神臨記》中，守基·阿芬第告訴我們，在一戰期間阿博都-巴哈

與全世界大多數巴哈伊中心的通信全部中斷，為此祂痛惜不已。看到人類因不理祂發出的召喚、漠視祂提出的警告而導致的殺戮場面，祂的靈魂痛苦不堪。從少年時代開始，祂便因為父親的聖道、為了服務父親的聖道而英勇地忍受了許多磨難與滄桑；而今，在原來的重荷之上又增添了憂患與悲傷。

這段陰暗的歲月不禁讓人想起阿博都-巴哈被囚於阿卡監獄城堡那段最危險的時期所遭受的痛苦。然而，無論是待在父親的陵殿附近，還是住在自己在阿卡的房子裡，抑或站在卡梅爾山上巴孛陵殿的庇蔭下，阿博都-巴哈都無不受到觸動，再次也是平生最後一次將特別恩寵賜予北美的信徒團



xix

體。這一特別恩寵的重要標誌是，祂在自己塵世聖職行將結束前夕，啟示了神聖計畫書簡，授予北美巴哈伊團體一個世界性的使命。這個使命的全部意義，甚至在四分之一世紀之後的今天，仍然沒有完全顯露。迄今顯露的意義儘管仍屬起步階段，但已極大地豐富了巴哈伊第一個世紀的靈性歷史與行政歷史。

神聖計畫書簡的前八篇寫於1916年3月26日至4月22日期間。根據歷史記載，這一時期的歐洲正處於血雨腥風之中。在舊秩序分崩離析的喧囂聲中，阿博都-巴哈在一心設計救贖全球的神聖策略。想像一下此情此景，是何等的動人心魄！阿博都-巴哈高瞻遠矚，為我們展示了從靈性上征服全球的宏圖。後六篇書簡啟示於1917年2月2日至3月8日期間，距離美國參戰差不多剛好一個月。第一批書簡中有五篇當初就已送達美國，發表在1916年9月8日出版的《西方之星》雜誌上。此後，聖地與外界的通信全部中斷。剩下幾篇書簡在戰爭期間存放在卡梅爾山上巴孛陵殿的一個地下室裡。戰爭臨近結束時，這些書簡被寄到美洲。1919年4月26日至30日，「聖約大會」在紐約市麥卡爾平賓館舉行，會上通過恰當的儀式使這些書簡公諸於眾。

xx

雖然鄧恩夫婦、瑪莎·魯特等模範個人立即起而回應阿博都-巴哈向「將照亮這黑暗的宇宙、復活這死亡的世界的靈魂」發出的號召，但是神聖計畫的全面啟動還要等到1937年。是年，守基·阿芬第授命北美的巴哈伊團體開始第一個七年計畫。七年計



畫是「那項擱置了二十九年之久的事業的首個階段。在擱置期間，巴哈伊信仰的行政機構慢慢成形，逐步完善。」

從靈性上征服西半球的任務完成於1944年——我們信仰的百年誕辰之際。不過，七年計畫的成果不限於此。該計畫還成了系統性進程的模式，敬愛的聖護借此進程引領巴哈伊世界努力實現教長的遠景規劃。早在第二次世界大戰結束之前，聖護就已託付東方的朋友進行區域拓荒計畫了。

第二個七年計畫從1946年持續到1953年，給英勇的北美巴哈伊團體委以從靈性上重振再次飽受戰爭蹂躪之歐洲的重任。

1953年，逐步實現阿博都-巴哈神聖計畫的進程進入了一個宏大的階段。就在巴哈歐拉於德黑蘭西亞查爾地牢收到天啟的百年紀念日前夕，敬愛的聖護啟動了「十年神聖拓展計畫」。雖然在1953年前已有幾個巴哈伊國家團體開始了各自的拓荒計畫，但是十年神聖拓展計畫首次將整個巴哈伊世界都囊括了進來，為實現教長的宏偉藍圖而共同奮鬥，齊心協力將巴哈歐拉信仰之旗根植於全球各地。

xxi

世界正義院領導下的九年計畫和五年計劃（1964—1973，1974—1979）可視為巴哈歐拉勢不可擋的大軍在勝利征途上前進的後續步伐。¹ 這支大軍回應了神聖計畫書簡中發出的呼喚。

¹ 後來的七年計畫（1979—1986）、六年計畫（1986—1992）和三年計畫（1993—1996）延續了這一進程。——編注。再後來的四年計畫（1996—2000）、12月計畫（2000—2001）、五年計劃（2001—2006）、五年計劃（2006—2011）、五年計劃（2011—2016）進一步延續了這一進程。——譯注



不論在這些重大成就之中，還是在即將來臨的諸多時期之中，書簡禱文中教長慈愛的聲音一直都是我們的力量之源與確認之源。

——阿明·巴納尼

1976年10月





4

1916年3月26日於巴基大廈阿博都-巴哈的房間啟示給美國緬因、麻塞諸塞、新罕布夏、羅德島、康乃狄克、佛蒙特、賓夕法尼亞、新澤西、紐約等東北九州的巴哈伊。



上天的信使們啊：

這幾日正逢諾露茲節。我無時無刻不在想著你們，善良的 5
朋友！我向獨一之門檻為你們每位祈求確認與協助，讓你們的聚
會有如一支支點燃的蠟燭，在美國各州的人心中燃起對上帝的愛
火。如此，天國教義的光芒就會點綴和照亮美國各州，如同至偉
導引之星點綴和照亮廣袤宇宙一般。

在大西洋沿岸的緬因、新罕布夏、麻塞諸塞、羅德島、康
乃狄克、佛蒙特、賓夕法尼亞、新澤西、紐約等東北各州中，雖
然有些州已有信徒，但還有些城市的人民迄今尚未受到天國燈火
的照耀，尚未覺察到上天的教義。因此，一有可能，你們人人
都要趕赴這些城市，像星辰一樣發出至偉導引之光。上帝在榮耀
的《古蘭經》中說：「你看大地是不毛的，當我使雨水降於大地
的時候，它就活動和膨脹，而且生出各種美麗的植物。」¹ 換言 6
之，上帝說大地是不毛的，可是一旦春雨降下，不毛之地便會復
甦，長出五彩鮮花。意思是說，屬於自然界的人類靈魂，就像大
地一樣貧瘠，可是一旦天恩傾瀉、光華顯現，人心便會復甦並脫
離自然的黑暗，神聖奧秘之花便會蓬勃生長。因此，人必須成為
人世受到啟迪的因由，必須借助神的啟迪傳揚聖書中啟示的神聖
教義。神聖的《福音書》中說：你們往東方去，你們往西方去，

1 《古蘭經》22:5（馬堅譯本）。



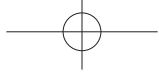
以至偉導引之光啟迪萬民，以便他們能夠分得一份永生。¹ 讚美歸於上帝！東北各州擁有最大的能力。因為那片土地肥沃，所以神恩之雨傾盆而下。現在，你們須成為上天的農夫，在那備好的土壤中播下純潔的種子。所有種子的收成都是有限的，但神聖教義的種子卻擁有無限的恩澤與賜福，在未來的諸多世紀和週期中

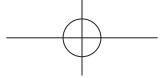
7 都將有諸多收成。回想一下先輩們的功業吧！在耶穌基督有生之年，篤信而堅定的靈魂寥寥可數，但是上天降下的福佑豐沛之極，數年之內便有無數靈魂來到福音的庇蔭之下。上帝在《古蘭經》中說：「一粒穀種，發出七穗，每穗結一百顆穀粒。」² 換言之，一粒穀子將變作七百粒；如果上帝願意，祂還會倍增這一數量。一個神聖的靈魂往往會成為一個民族得蒙引導的因由。現在，我們切不可顧慮自己能力的大小，而應注目上帝的寵愛與恩澤。在這些日子，上帝讓滴水變成了汪洋，讓原子變成了太陽！

問候你們！讚美你們！

1 《馬可福音》16:15。

2 《古蘭經》2:261（馬堅譯本）。





10

1916年3月27日於毗鄰巴哈歐拉陵殿的花園啟示給美國德拉瓦、馬里蘭、維吉尼亞、西維吉尼亞、北卡羅來納、南卡羅來納、喬治亞、佛羅里達、阿拉巴馬、密西西比、田納西、肯塔基、路易斯安那、阿肯色、奧克拉荷馬、德克薩斯等南部十六州的巴哈伊。

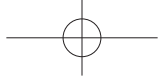


上帝王國的信使們啊：

11 日前已致函你們——神聖的信徒們，恰逢這幾日臨近諾露茲節，我便想起你們，特向你們送上這一榮耀節慶的問候。所有的日子皆是蒙福的日子，不過諾露茲節是波斯的民族節日，波斯人已慶祝了幾千年。實際上，一個人在念記上帝、傳播上帝芬芳中度過的每一天，在號召人們來到上帝之國中度過的每一天，都是祂的節日。讚美歸於上帝！你們致力於為上帝之國服務，夜以繼日地傳揚上帝的宗教。因此，你們的每一天都是歡快的節日。毫無疑問，上帝的惠助與饋贈將會降臨你們。

12 在美國南部各州，即在德拉瓦、馬里蘭、維吉尼亞、西維吉尼亞、北卡羅來納、南卡羅來納、喬治亞、佛羅里達、阿拉巴馬、密西西比、田納西、肯塔基、路易斯安那、阿肯色、奧克拉荷馬、德克薩斯等州，朋友寥寥可數。因此，你們務必親往這些州，或派遣一些聖潔的人前去，以便他們能夠引領那裡的人們到達天國。一位神聖的顯聖者向一位信徒說過，一個人若能成為另一個靈魂受到啟迪的因由，那會勝過得到無盡的財寶。「阿里啊！若上帝藉你引導一個靈魂，對你而言，這比得到所有財富都好。」祂還說：「求你引導我們走上正路」¹。也就是說，求你指給我們正確的路。《福音書》中也提到：你們往普天下去，把上帝

1 《古蘭經》1:6（馬堅譯本）。



王國顯現的福音傳給萬民聽¹。

簡言之，希望你們對此竭盡全力，展現高尚情操。你們必將得到協助與確認。一個宣告真理顯現之佳音與天國之意義的人，就像一位在沃土上播撒純潔種子的農夫，春雲將灑下恩澤之雨，而農夫的地位無疑會因村長的好評得到提升，豐盛的收成也將繼之而來。

因此，上帝之友啊！你們要領會時下的價值，勤播種子！這樣你們會覓得上天的賜福與饋贈。巴哈歐-拉帕哈！

1 《馬可福音》16:15。





14

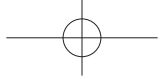
1916年3月29日於巴基大廈外啟示給美國密西根、威斯康辛、伊利諾、印第安那、俄亥俄、明尼蘇達、愛荷華、密蘇裡、北達科他、南達科他、內布拉斯加、堪薩斯等中部十二州的巴哈伊。



屬天的靈魂、靈性的會議、高貴的聚會啊：

15 前些時日，由於收發郵件比較困難，通信有所耽延。現在，幾件設備到手，我便寫下這封短信，以期通過念記朋友們，使我的心靈得到喜悅與芳香。這流浪者在獨一聖尊之門檻前不斷為朋友們祈求協助、恩賜和上天的確認。我一直想著你們，不曾忘記你們，也不會忘記你們。我希望憑藉全能聖尊的眷顧，你們的信仰、確信和堅定能夠與日俱增，從而成為傳播神聖芬芳的工具。

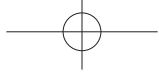
16 讚美歸於上帝！在伊利諾、威斯康辛、俄亥俄、密西根和明尼蘇達已有信徒。他們本著無比堅定的精神相互交往，日夜只以傳播上帝的芬芳為念，只以弘揚上天的教義為盼。他們像蠟燭般燃燒，發出熱愛上帝之光；他們像感恩之鳥，在上帝的知識之玫瑰園中吟唱賜賦靈性、營造喜悅的歌曲。然而，在印第安那、愛荷華、密蘇裡、北達科他、南達科他、內布拉斯加和堪薩斯等州卻信徒寥寥。迄今為止，尚未有人系統而熱情地在這些州發出上帝之國的召喚和人類一體的宣告。聖潔的靈魂和超脫的教師尚未反復行經這些地區。因此，這些州仍處於被疏忽狀態。在上帝之友的努力下，這些州的人民也須為熱愛上帝之火所點燃，也須受到上帝之國的吸引。如此，那片土地也會被照亮，其居民也會嗅到天國玫瑰園那賜賦靈性的清風所帶來的芳香。所以，如有可能，就向那些地方派送聖潔、純潔，除上帝外超脫一切的教

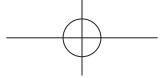


師吧！倘若他們處於最佳的吸引狀態，短期之內就會產生豐碩的成果。天國的兒女就像真正的農夫。不論途經哪一州哪一國，他們都會展現自我犧牲精神，播下神聖的種子。神聖的種子是會帶來豐收的。關於這一主題，榮耀的《福音書》中啟示道：好種子
17 撒在沃土上，就會收穫上天的賜福和祝福。¹ 望你們得蒙協助和確認，弘揚神聖的教義，永不氣餒。願你們的努力和付出日益增加，你們的高尚情操日益提升。

問候你們！讚美你們！

1 《馬太福音》13:23。





20

1916年4月1日於巴基大廈阿博都-巴哈的房間啟示給美國新墨西哥、科羅拉多、亞利桑那、內華達、加利福尼亞、懷俄明、猶他、蒙大拿、愛達荷、奧勒岡、華盛頓等西部十一州的巴哈伊。



祂是上帝！

天國的兒女們啊：

日日夜夜，除卻對朋友們的惦記，我別無牽掛。我從內心 21
深處為他們祈禱，為他們祈求上帝之國的確認，懇求聖靈氣息的直接影響。我希望在這樣一個時代，上帝之友們能因著恩典之主的寵愛而成為啟迪人心的秘密因由，將生命的氣息賦予一個個靈魂。他們值得稱頌的業績會有助於人類的榮耀與提升，永世不絕。在加利福尼亞、奧勒岡、華盛頓、科羅拉多等西部一些州裡，神聖之芬芳得以傳播，無數靈魂已從永生之泉中分得一份活水，獲得了上天的祝福，滿飲了一杯上帝之愛的美酒，傾聽了至高眾靈的仙樂。然而，在新墨西哥、懷俄明、蒙大拿、愛達荷、猶他、亞利桑那和內華達等州，仰愛上帝之燈並未以其應有的方式點亮，上帝之國的召喚仍未發出。現在，如有可能，你們當對此有所作為。你們或者親自周遊西部各州，或者選派他人前往，以便教導那裡的人們。這些州目前如同行屍走肉，他們須給這些州吹入生命的氣息，賜予屬天的靈魂。他們要像星星一樣在那裡閃耀，如此，實在之陽的光芒方能照徹各州。 22

上帝在偉大的《古蘭經》中說：「真主是信仰之人的保佑者，使他們從重重黑暗走入光明。」¹ 意思是說：上帝愛祂的信徒，因

1 《古蘭經》2:257（馬堅譯本）。



此，祂會從黑暗中把他們解救出來，帶入光明的世界。

神聖的《福音書》也記載道：你們往普天下去，召喚萬民來到上帝之國。¹ 現在正是你們起而力行這一至偉服務、成為無數靈魂的導引之因的時候。藉這屬神的服務，和平與和解的光芒就會照亮和啟迪所有地區，人類世界就會覓得和平與安寧。

23 逗留美國期間，我在每場集會上都大聲疾呼，召喚人們去傳播世界和平的理想。我曾明確說過，歐洲大陸已成了一座軍火庫，一星火花便可引發爆燃；未來幾年內，或者不過兩年，《約翰啟示錄》和《但以理書》中所記載的一切都將一一應驗。此番言論很可能已經刊載在1912年10月12日的《舊金山市佈告》上了。你們可以查閱，以使真理彰顯和明晰。如此，你們就能完全明白這正是傳播神聖芬芳之時。

人的情操須是屬天的，或者換言之，人的情操須得到神聖確認的佑助，這樣才可成為啟迪人世的因由。

問候你們！讚美你們！

1 《馬可福音》16:15。





26

1916年4月5日於毗鄰巴哈歐拉陵殿的
花園啟示給加拿大紐芬蘭、艾德華王子島、
新斯科細亞、新伯倫瑞克、魁北克、薩克其
萬、曼尼托巴、安大略、亞伯達、不列顛哥
倫比亞、育空、麥肯錫、基韋廷、昂加瓦、
佛蘭克林島等省的巴哈伊以及格陵蘭的巴哈
伊。



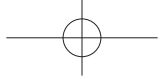
祂是上帝！

天國的兒女們啊：

讚美歸於上帝！在美國大部分州市，上帝的芬芳已傳播開來，無數人正轉而邁向上帝之國。但在有些州，本應舉起的大同之旗尚未舉起，《聖經》、《福音書》、《古蘭經》等聖書的奧秘尚未揭曉。所有的朋友們都要齊心協力，務使大同之旗在這些州飄揚，務使神聖教義在這些州傳揚，以便這些州也能領受自己的一份天賜之禮和一份至偉導引。同樣，在加拿大各省份——如紐芬蘭、艾德華王子島、新斯科細亞、新伯倫瑞克、魁北克、安大略、曼尼托巴、薩克其萬、亞伯達、不列顛哥倫比亞、昂加瓦、基韋廷、麥肯錫、育空以及位於北極圈的佛蘭克林島——上帝的信徒也須富有自我犧牲精神，像導引之燭一般在加拿大各省點燃。他們如能顯示出這般高尚情操，必將獲得那遍佈一切的神聖確認，得到天國大軍的永續支援，從而取得極大的勝利。祈願天國的召喚能夠傳到居住在格陵蘭島以及加拿大北部佛蘭克林島的愛斯基摩人耳畔。倘若能在格陵蘭島點燃熱愛上帝之火，那個地區的所有冰塊都將融化，那裡的寒冷天氣也會溫和起來。也就是說，如果那裡的人心為熾熱的上帝之愛所觸動，那片土地將成為一座神聖的玫瑰園、一座天國樂園，那兒的靈魂猶如碩果累累之樹；那片土地將變得無比清新、無比美麗！這一切的實現需要努

27

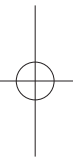
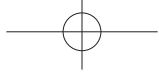
28



力，需要最大的努力！倘若你們努力奮鬥，讓上帝的芬芳傳播到愛斯基摩人之中，那將產生重大深遠的影響。上帝在偉大的《古蘭經》中說：終有一天，大同之光將會照亮全世界。「大地將因它的主的光明而亮。」¹ 換言之，大地會為上帝的光明所照亮。那光明就是大同之光。「除了上帝，別無神明。」愛斯基摩人的大陸和島嶼也是地球的一部分，也須領受至偉導引的一份恩賜。

問候你們！讚美你們！

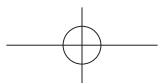
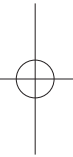
1 《古蘭經》39:69（馬堅譯本）。





30

1916年4月8日於巴哈歐拉陵殿外的花園
啟示給美國與加拿大的巴哈伊。





祂是上帝！

蒙福的靈魂們啊：

我為你們祈願永恆的成功與繁榮，為你們每個人祈求神聖世界的完全確認。我希望你們人人都像世界地平線上的晨星一般，閃閃發光，在上帝的花園裡成為蒙福之樹，結出永恆碩果，產生不朽效果。 31

因此，我指示你們去做那有助於你們獲得上天確認和天國啟迪之事。

事情是這樣的：阿拉斯加幅員遼闊；雖然仁慈者的一位女僕已趕往那片土地，擔任公共圖書館的管理員，盡其所能傳揚聖道，但是上帝之國的召喚仍未響徹那片遼闊的疆域。

基督聖尊說：你們往東方去，你們往西方去，號召萬民來到上帝之國。¹ 可見，上帝的慈恩當包羅全人類。所以，勿認為可使該處失去導引之晨的和風。為此，你們須竭盡所能，派遣能言善道者去那些地方。他們須除了上帝，超脫一切；他們須為上帝的芬芳所吸引，摒棄一切欲望，抵制一切誘惑，變得神聖而純潔。他們須以上帝的教義為養料和食糧。他們首當躬身實踐這些原則，然後再引導那裡的人們。或許，如屬神意，至偉導引之 32

1 《馬可福音》16:15。



光會照亮阿拉斯加，上帝之愛的玫瑰園吹送的和風將為阿拉斯加的居民帶去撲鼻芳香。若蒙惠助，成就這項服務，你們就盡可放心：你們將戴上永恆威權的王冠，成為唯一門檻前倍受寵愛和悅納的僕人。

墨西哥共和國也非常重要。這個國家的大多數居民都是虔誠的天主教徒。他們完全不知《聖經》、《福音書》和新的神聖教義的實質所在。他們不知道上帝所有宗教的基礎都是同一的，不知道諸神聖顯示者就像那真理之陽，會從不同的拂曉處升起。這些靈魂深陷教條之海，不能自拔。如能給他們吹送一絲生命的氣息，由此將產生偉大的成果。不過，願往墨西哥傳導者最好通曉西班牙語。

33 位於墨西哥之南的六個中美洲共和國——瓜地馬拉、宏都拉斯、薩爾瓦多、尼加拉瓜、哥斯大黎加、巴拿馬——以及第七個國家貝里斯或英屬宏都拉斯也一樣。打算前去那些地區的教師也須通曉西班牙語。

要高度重視美洲的原住民。這些靈魂可比作阿拉伯半島的古代居民。在穆罕默德的使命開始之前，阿拉伯居民如同野蠻人一般。但是，當穆罕默德的光輝照射其間，他們變得容光煥發，進而照亮了世界。這些印第安人也一樣。如果受到教育和指引，他們無疑會大放光彩，啟迪全世界。

以上所有國家都很重要，其中巴拿馬共和國尤為重要。在那裡，大西洋和太平洋交匯於巴拿馬運河。那是從美洲通往世界其



他各洲的必經之路和交通樞紐，所以今後它將變得至關重要。

同樣，包括古巴、海地、波多黎各、牙買加、小安地列斯群島、巴哈馬群島，甚至華特靈小島在內的西印度群島也極具重要性，尤其是位於大安地列斯群島的「黑人共和國」海地與聖多明哥。大西洋的百慕達群島也很重要。

哥倫比亞、厄瓜多爾、秘魯、巴西、英屬圭亞那、荷屬圭亞那、法屬圭亞那、玻利維亞、智利、阿根廷、烏拉圭、巴拉圭、委內瑞拉等南美洲共和國同樣很重要；南美洲以北、以東和以西的群島也很重要，如福克蘭群島、加拉帕戈斯群島、胡安·費爾南德斯群島、多巴哥島與千里達島。坐落於巴西東海岸的巴伊亞城也一樣。巴伊亞城得此名已有時日，該城的效力將會極為強勁。

34

簡言之，上帝的信徒們啊！你們當竭盡全力，志向高遠。基督聖尊說：貧窮的人有福了，因為天國是他們的。¹ 換言之，無名無跡的窮人蒙福了，因為他們是人類的領袖。《古蘭經》中也說：「我要把恩典賞賜給大地上受欺負的人，我要以他們為表率，我要以他們為繼承者。」² 就是說，上帝願把恩惠賜予那些無能為力的靈魂，使他們成為信使與先知們的繼承者。

現在正是時候：你們要脫下對此必朽塵世的眷戀之裝，完全脫離物質世界，成為上天的使者，前往這些國家。我對祂——

1 《馬太福音》5:3。

2 《古蘭經》28:5（馬堅譯本）。



除祂之外別無上帝——發誓，你們每個人都會成為賦賜生命的
伊斯拉非¹，把生命的氣息吹入他人的靈魂。

問候你們！讚美你們！

35

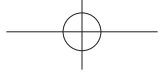
禱告

無比的上帝啊！天國的主宰啊！這些人靈均是祢神國之
軍，以祢至高靈聚之軍來協助他們，使他們戰勝一切，於是人人
皆有力匹萬夫之勇，以神的愛及神聖教義的光輝來降服這些國
家。

主啊！成為他們的支持者及援助者，無論在荒郊，高山，
深谷，森林，草原和海洋，做他們的知音，因而他們能以祢天國
的力量和聖靈的氣息疾聲呼籲。

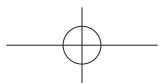
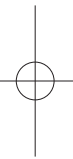
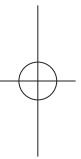
誠然，祢是全能者，全權者，無所不知者，賢明者，明察
秋毫者。

¹ 伊斯拉非，負責吹響世界末日與人類復活號角的天使。——編注





1916年4月11日於巴基大廈阿博都-巴
哈的房間啟示給美國與加拿大的巴哈伊。





祂是上帝！

美洲真正的巴哈伊啊：

讚美歸於眾望所歸者！你們在那廣袤的大洲弘揚神聖教義 39
並得到了確認；你們在那片土地發出了上帝之國的號召，宣佈了
萬軍之主與應許者尊上顯現的佳音。感謝上主！你們在此奮鬥中
得到了佑助與確認。這完全有賴於萬軍之主的確認與聖靈氣息
的作用。你們的成功尚未顯現全分量，其意義仍然有待領悟。不
久，你們就會親眼目睹：你們人人都將燦若星辰，在貴國的蒼穹
發出神聖導引之光，賜予貴國人民永生的榮耀。

回想一下！在基督時代，那些使徒的地位及其得到的確認不
為人知，沒有人覺得他們有多重要。相反，人們還迫害他們，嘲
笑他們。後來人們才明白，那些使徒、抹大拉的瑪莉亞及約翰之
母瑪莉亞原來頭戴嵌有璀璨指引寶石的冠冕。 40

你們未來成就的廣度尚未充分顯露。我熱切希望在不久的將
來，你們的成就能夠轟動並震撼全球。因此，阿博都-巴哈對你
們期望殷殷：願你們在世界其他地方的奮鬥所獲得的成功，能與
你們在美洲所取得的成功相媲美；願上帝聖道的盛名能藉你們傳
遍東方與西方，萬軍之主的王國蒞臨的佳音能藉你們響徹全球五
大洲。



一旦美洲信徒將此神聖啟示從美洲海岸遠播歐、亞、非、澳諸洲以及遙遠的太平洋諸島，這個團體便會牢固地建立在永恆統權的王座之上。屆時，世界人民將會見證，這個團體受到了靈性啟迪和神聖指引。屆時，全球將響徹讚美之聲，頌揚它的莊嚴與偉大。要有一批超脫的聖潔之士，滿懷對上帝的愛，說著當地的語言，轉向並行經波利尼西亞、密克羅尼西亞、美拉尼西亞等太平洋三大島群及其附屬島嶼，諸如新幾內亞島、婆羅洲、爪哇島、蘇門答臘島、菲律賓群島、所羅門群島、斐濟群島、新赫布裡底群島、洛亞蒂群島、新赫里多尼亞群島、俾斯麥群島、塞蘭島、西里伯斯島（今稱蘇拉威西島——編注）、友愛群島、薩摩亞群島、社會群島、加羅林群島、低群島、馬克薩斯群島、夏威夷群島、吉伯特群島、摩鹿加群島（今稱馬魯古群島——編注）、馬紹爾群島、帝汶島及其他島嶼。這批人須向萬民傳達萬軍之主顯現的佳音，同時心田要滿溢對上帝的愛，舌頭要念記頌揚上帝，眼睛要轉向上帝之國。須知，你們不論踏入什麼聚會，聖靈的波濤都會洶湧其上，天佑美尊的聖恩都會環繞其外。

想想艾格妮絲·亞歷山大女士吧。她是天國的女兒，完美聖尊鍾愛的女僕。她獨自一人去了夏威夷群島，去了火奴魯魯島，目前又在日本贏得一場又一場的靈性勝利。想想這位女兒在夏威夷群島得到了怎樣的確認！她成了一群民眾得蒙指引的因由。

還有獨自去了德國的克諾布洛赫女士。她也得到了多大的確認啊！因此，你們須知，誰在今日起而傳播神聖芬芳，誰就會得



到上帝之國天軍的確認，就會得到完美聖尊的豐厚賞賜與恩惠。

我渴望能周遊這些地方，即使須步行或處在最窮困的情況，在各城市、鄉村、山嶺、沙漠和海洋高聲發出「呀巴哈歐-拉帕哈！（啊！祂是榮耀中最榮耀者）」的召喚，弘揚上帝的教義！可惜啊！此事我不能為。我是多麼地深感遺憾啊！請求上帝，願你們完成它。 42

眼下，經過亞歷山大女士的努力，夏威夷群島已有數位靈魂抵達信仰之海的岸邊。想想吧！這令人多麼幸福、多麼欣喜！我憑萬軍之主宣佈，哪怕這位可敬的女兒締造了一個帝國，那個帝國也沒有這般偉大！因為，這主權是永恆的主權，這榮耀是不朽的榮耀。

同樣，若有一些教師能去其他島嶼和地方，諸如澳大利亞、紐西蘭、塔斯馬尼亞，還有日本、俄屬亞洲、韓國、法屬印度支那、暹羅（今稱泰國一編注）、海峽殖民地（今之新加坡、檳榔嶼、麻六甲一編注）、印度、錫蘭（今稱斯里蘭卡一編注）、阿富汗等，也將產生了不起的結果。若能組成一個包含男女成員的委員會，一道行經中國和日本，借此往來強化愛的紐帶，確立人類一體的原則，號召人民來到上帝之國，傳播神聖教義，則善莫大焉！

依此類推，若有可能，他們還應前去非洲大陸、加那利群島、佛德角群島、馬德拉島、留尼旺島、聖赫勒拿島、桑吉巴島、模里西斯等，在這些地區召喚人們來到上帝之國，發出「呀



巴哈歐-拉帕哈」的呼聲。他們還須在馬達加斯加島高舉人類一體的旗幟。

- 43 要用這些地區和島嶼的語言翻譯或編寫書籍手冊，讓其在每個地方流傳，向四面八方流傳。

據說南非發現了一個鑽石礦。雖說此礦價值不菲，但終不過是石頭罷了。但願世人能夠發現人類之礦，從中發掘天國的璀璨珍珠。

簡言之，這場吞噬世界的戰爭在人心中引發了難以言表的熊熊烈火。在世界各國，渴望世界和平已成為人們的主流意識。沒有人不渴望和諧與和平！一種絕佳的接受狀態正在形成。這是經由上帝的至高智慧而實現的，以便新的能力能夠產生，人類一體的大旗能夠高舉，世界和平的原理與神聖的原則能在東西方傳揚。

因此，上帝的信徒啊！要努力奮鬥。戰爭結束之後，要去下列地區傳播神聖教義的要旨：不列顛群島、法國、德國、奧匈帝國、俄羅斯、義大利、西班牙、比利時、瑞士、挪威、瑞典、丹麥、荷蘭、葡萄牙、羅馬尼亞、塞爾維亞、蒙特內哥羅(又稱黑山共和國)、保加利亞、希臘、安道爾、列支敦士登、盧森堡、摩納哥、聖馬利諾、巴利亞利群島、科西嘉、撒丁、西西里、克里特、馬爾他、冰島、法羅群島、昔德蘭群島、赫布裡底群島和奧克尼群島。

在所有這些國家和地區，你們都要像晨星一般在指引之地平



線上照耀。迄今為止，你們一直在孜孜不倦地努力。今後，你們
44
更要千倍地努力。你們要號召這些國家、首府、島嶼、聚會和教
堂的民眾進入阿帕哈王國。你們的奮鬥範圍必需擴展：範圍越廣
泛，神聖輔助的跡象就越顯著。

你們看到，阿博都-巴哈一度身體極為虛弱，乏力不適，舉
步維艱；儘管體質如此不濟，祂還是親赴歐洲和美洲的許多國
家，在教堂裡、在聚會和集會上孜孜不倦地弘揚神聖教義，召喚
人們來到那業已顯現的阿帕哈王國。你們也曾看到，完美聖尊的
確認是怎樣包羅萬象的。肉體的休息、安寧、享樂以及對物質世
界的依戀會有什麼結果？顯然，追求這等事物的人，終將遭受悔
恨與損失之苦。

因此，一個人必須完全無視這些念頭，而要渴望永恆的生
命，渴望人世的崇高境界，渴望屬天的發展，渴求聖靈，渴望傳
揚上帝之言，渴望引導世界居民，渴望弘揚世界和平，渴望宣告
人類世界的一體性！此乃人之天職！否則，人就會像飛禽走獸一
般，只在乎塵世生活的種種需求——因為動物界的最高追求就
在於此；就會像四足獸一樣在地球上昂首闊步。
45

想想吧！人在此世無論獲得多少財富，無論變得多麼富裕，
都無法做到像奶牛一樣獨立自在。這些奶牛膘肥體壯，自由自
在地漫遊於遼闊的高原之上。所有的草原牧場都任由牠們採食，所
有的泉水河流都任由牠們飲用。不論牠們怎樣採食，原野都不會
被採光食盡。顯然，牠們輕而易舉得到了這些物質恩惠。



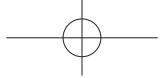
與奶牛的生活相比，鳥類活得更加自在逍遙。一隻鳥兒，在山巔、在那高聳搖曳的樹枝上，為自己築起一個比王宮還要精美的窩巢。那裡的空氣純淨之極，水如水晶般涼爽清澈，周圍景色秀麗，令人陶醉。在如此優美的環境裡，鳥兒過著牠那為數不多的日子。平原上的一切收成都歸鳥兒所有，而且這批財富得來全不費工夫。由此看來，人在此塵世不論進展到什麼地步，都無法企及鳥兒的境地。顯然，就塵世事務而言，人不論怎樣奮鬥勞作，哪怕至死方休，都不能做到像小鳥一般富足而自由自在地生活。這就證明、證實了一個道理：人並非為過這短暫的塵世生活而生！相反，人生來是為了獲得無盡的完美，為了達至人世的崇高境界，為了趨近那神聖的門檻，為了坐上永恆威權的王座。

46

巴哈歐-拉帕哈！

任何至陌生之地傳教的人，均可日夜朗誦以下禱文：

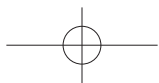
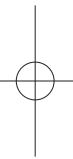
上帝啊！上帝啊！祢見我被祢阿帕哈天國所吸引並戀慕著它，在人類中為祢的愛火所燃燒並在這些廣大的國家中宣揚祢的天國。除祢之外脫離一切，依靠著祢，拋棄休閒與舒適。遠離我的家園，成為這些地區的遊子，伏倒在地的異鄉人，謙卑地在祢尊貴的門檻前，降服在祢至高的領域中。在深夜裏懇求祢，無論清晨與傍晚皆懇切的祈求祢，如此祢方能協助我為祢聖道服務，宣揚祢的教義並在東西方頌揚祢的聖言。

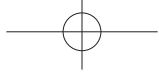


主啊！挺直我的腰幹並確認我，使我能全心全意地為祢服務，切勿使我在這些國土中孤立無援。

主啊！在我寂寞時與我同在，陪伴我渡過這異國之旅。

誠然！祢依祢的意旨確認祢所揀選的人。真確的，祢是威力無窮的，萬能的。

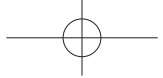






48

1916年4月19日於巴基大廈阿博都-巴哈的房間、4月20日於巴基大廈朝聖者接待室、4月22日於毗鄰巴哈歐拉陵殿的花園啟示給美國與加拿大的巴哈伊。



祂是上帝！

巴哈歐拉的使徒們啊！願我的生命奉獻給你們！

應許者的天佑之身在聖書中被喻為萬軍之主。萬軍即天軍。 49
所謂天軍，是指那些完全超脫人世而成為天國之靈和神聖天使的靈魂。如此靈魂是實在之陽的光芒，他們會照亮世界各洲。他們人人手握號角，正將生命的氣息吹遍所有地區。他們脫離了凡人的品質與自然界的缺陷，擁有了上帝的特徵，並為仁慈者的芬芳所吸引。就像基督的使徒們為基督所充實一樣，這些靈魂也為巴哈歐拉聖尊所充實；即巴哈歐拉的愛已主宰了他們的五臟六腑和四肢百骸，他們絲毫不為人世的慫恿所動。

這些靈魂乃是神聖之軍及東西方之征服者。倘若他們之中有人將其面龐轉向某個方向並召喚人們皈依上帝之國，所有完美 50
力量及高尚確認必急切給予他支援和增援。他將目睹一切大門敞開，固若金湯之工事及堅不可摧之城堡被夷為平地。他憑一己之力便能攻打塵世之軍隊，擊潰萬邦兵團之兩翼，突破百國陣營之防線，揮戈直擊人間諸勢力之要害。所謂上帝之神兵天將，就是這個意思。

凡獲得此地位的巴哈歐拉的信徒都將成為巴哈歐拉的使徒。因此，竭誠努力，以便你們能夠到達這個無上崇高的位置，登上



永恆榮耀的王座，戴上耀眼的天國王冠——那王冠上的璀璨珠寶會照亮千秋萬代。

良善的朋友們啊！提升你們的情操，飛向天國的巔峰，以便藉著實在之陽的光芒，即巴哈歐拉聖尊的光芒，你們蒙福的心田能被日益照亮；以便你們的靈魂每時每刻都能獲得新生，自然界的黑暗能夠消散殆盡。如此，你們便會成為光與靈的化身，心繫神聖世界的事務，完全不理塵世的卑劣之事。

看看巴哈歐拉在你們面前開啟的道道大門吧！想一想：你們註定獲得的地位是多麼崇高尊貴啊！賜予你們的恩寵是多麼非同尋常啊！倘若我們沉醉於這杯瓊漿，地球的統權在我們心中將不如兒戲。即便他們把統治全世界的王冠放在競技場上，一一邀請我們去接受，無疑，我們不會屈尊俯就，而會拒絕接受。

然而，要獲得這一至高地位，必需實現某些條件：

第一個條件是篤守上帝的聖約。聖約的力量會保護巴哈歐拉的聖道免受謬誤之民的懷疑之害。聖約的力量是上帝聖道的堅固堡壘和上帝宗教的堅實支柱。今日，除了上帝的聖約，絕無其他力量能夠維護巴哈伊世界的一體性；倘若沒有聖約，分歧就會像暴風驟雨般席捲巴哈伊世界。顯然，維繫人類世界之一體性的核心就是聖約的力量，除此無他。倘若沒有聖約，倘若至高聖筆沒有啟示聖約，倘若《聖約書》沒有像實在之陽的光芒一般照亮這個世界，上帝聖道的力量就會分崩離析，某些靈魂就會追隨一己激情和欲望，手握利斧砍向這棵聖樹之根。人人都將提出自己的



願望，個個都會發表自己的意見！雖然有這偉大的聖約，幾個疏忽之人還是策馬馳入戰場，以為自己或許能夠削弱上帝聖道的根基。然而，讚美歸於上帝！他們個個都為懊悔失落所折磨，而且不久就會看到自己陷入極度的絕望之中。因此，信徒們一開始就要穩步堅守聖約，這樣，巴哈歐拉的確證就能環繞他們，至高眾靈的大軍就能支持扶助他們，阿博都-巴哈的勸誡和忠告就能像鐫刻石畫一樣銘刻於所有心靈之碑上，且永存不朽。

52

第二個條件：信徒之間情深意篤。聖友們要彼此吸引，相互傾心，隨時準備並樂意為對方犧牲生命。如果一位信徒遇到另一位信徒，應像一個口乾舌燥之人來到生命之水的源泉一般，或者像一個人遇到了他的真愛一般。原因在於，關於顯聖者出現的最偉大的神聖判斷之一便是：諸靈魂能逐漸相識，彼此相親；上帝之愛的力量能使人人成為同一海洋的波浪，同一玫瑰園的花朵，同一天空的星辰。這便是關於神聖顯示者出現的神聖判斷！當至偉恩典在信徒心中顯現自身之時，自然界就會得到改造，這個偶然存在界的黑暗就會消失，天國的光明就會來到。然後，全世界便會成為阿帕哈天堂，上帝的每一個信徒都會成為蒙福之樹，結出美妙之果。

53

朋友們啊！友誼，友誼！愛，愛！團結，團結！這樣，巴哈伊聖道的力量就會顯明於存在界。我心繫你們，一提到你們，便怦然心動。如果你們知道我的靈魂如何因你們的愛而發光，你們的心靈定會充盈至樂，使你們彼此傾心。



第三個條件：傳導者要不斷前往美洲各地，而且要奔赴世界各地，不過他們一定要像阿博都-巴哈那樣旅行。阿博都-巴哈周遊了美國諸城。他脫離一切羈絆，變得神聖並超然物外。正如基督聖尊所說：抖落腳上的每粒塵土。

你們也曾看到，這僕人在美期間，有許多靈魂苦苦懇求，想贈予禮物，但是這僕人遵循完美聖尊的勸誡和訓諭，從未接受過一件禮物，儘管我們有時也極其拮据。但在另一方面，如果一個靈魂為了上帝，自願並出於純潔的願望，想捐助（一位傳導者的開銷），為使這位捐助者高興，傳導者可以接受一小筆捐助，但要心滿意足地生活。

目標是：傳導者的動機須端正，心靈須獨立，精神須專注，思想須平和，決心須堅定，胸襟須豁達，須藉熱愛上帝而成為閃耀的火炬。如果一位傳導者能如此行事，其聖潔的氣息甚至會令岩石動容；否則他將一事無成。若未能完善自身，如何抹去他人缺點？若未能除上帝外超脫一切，怎能教導他人超脫？

簡言之，上帝的信徒們啊！你們要努力，以便掌握一切方法來傳揚上帝的宗教，傳播上帝的芬芳。

此外，當召開傳導會議，讓蒙福的靈魂和資深的信徒把熱愛上帝的青年召集到指導之學堂，教給他們一切神聖的證據和無可辯駁的論據，向他們解釋並闡明聖道的歷史，以及現存且載於聖書與書簡中的有關應許者顯現的預言和證據，以便年輕的信徒能夠完全掌握所有這些方面的知識。



同樣，一有可能，就要組織委員會來翻譯神聖書簡。掌握並精通波斯語、阿拉伯語以及其他外語或者知曉其中一種外語的智者，要開始翻譯書簡和含有本天啟證據的書籍，出版這些書籍，並在全球五大洲流通。 55

《西方之星》雜誌也須定期編輯，不得耽誤，但是雜誌內容須以上帝聖道的傳揚為主，這樣東西方就能獲悉最重要的事件。

簡言之，在所有會議上，不論是公眾會議還是私人會議，只應討論正在考慮的問題，所有文章應圍繞聖道展開。拒絕雜談，嚴禁爭論。

前往各方傳道的教師須知曉即將踏入的國家的語言。例如，精通日語者可去日本，知曉漢語者可奔赴中國，等等。

簡言之，這場世界大戰之後，人們獲得了傾聽神聖教義的非凡能力。原因在於，這場戰爭隱含如此智慧：讓世人明白，戰爭之火消耗世界，和平之光照亮世界。一為死亡，一為生命；此為滅絕，彼為永生；一為空前浩劫，一為至偉恩典；此為黑暗，彼為光明；此為永久恥辱，彼為永恆榮耀；一為人類根基的破壞者，一為人類繁榮的締造者。

因此，一些靈魂要起而實踐之，奔赴世界各地，尤其是從美洲前往歐洲、非洲、亞洲和澳洲，並周遊日本和中國。同樣，傳導者與信徒也可從德國前往美洲、非洲、日本和中國；簡言之，他們可遍遊全球各洲各島。如此，短期之內就會產生美好的結 56



果，世界和平的旗幟將飄揚在世界之巔，人類一體的光明將照亮寰宇。

簡言之，上帝的信徒們啊！聖典的主旨是：如果兩人為一個神聖問題而爭吵，意見分歧，爭論不休，那麼兩人都錯了。上帝的這項不容置疑的律法的智慧在於：上帝的信徒間不得爭論和爭吵，而要心懷無限友愛，彼此交談。如果出現一絲爭論的痕跡，雙方應保持沉默，不得繼續討論，而要向那位詮釋者請教問題的實質。這是不可辯駁的誠命！

巴哈歐-拉帕哈！

禱告

57 上帝啊！上帝啊！祢見到黑暗籠罩各地，紛爭與戰火在各國燃燒，殺戮在地球東西各方進行。血已在流，屍首遍野，頭顱落地，棄於戰場。

主啊！主，憐憫這些無知的人們，以寬恕赦免之眼來看顧他們。撲滅這火焰，使籠罩天際的烏雲得以消散，真理之陽得以和諧的光芒顯耀大地。驅除黑暗，使萬邦皆為和平之光所照亮。

主啊！將他們自仇恨之海的深淵中喚醒，引導他們離開這無法穿越的黑暗，在他們心中建立凝聚力，以和諧及和平之光點亮他們的雙目。主啊！



將他們自流血和戰爭的無底深淵中拯救出來！將他們由錯誤的晦暗中喚醒，撕去他們眼前的面紗，以引導之光使他們心地光明。以祢的友善和慈悲禮遇他們，切莫以祢的正義與天譴來對待他們，因為，強大者都會因之顫慄。

主啊！真實的，戰爭綿延不已，災難升高，屋宇均變成了廢墟。

主啊！真確的，心胸受激盪。魂魄被震撼，求祢憐憫這些可憐的人們，別離開他們，別讓他們為所欲為！

主啊！差遺謙恭而虔誠的人靈前往祢所有的國度。他們的臉龐散發著導引的光輝，超脫世俗，讚說並記憶祢，且在人世間散播你神聖的芬芳。

主啊！以祢至大之愛的表徵來強壯他們的軀幹，挺直他們的腰幹，並暢快他們的心胸。

58

主啊！真確的，他們是懦弱的而祢是強大的，他們是無能的而祢是救助者，慈悲的。

主啊！犯罪的浪潮正在高漲，除祢無垠的恩惠籠罩大地，

這些風暴將不會平息。

主啊！確實的，人們都深迷於情慾的深淵中，除祢至美的恩賜外，別無能喚醒他們。



主啊！驅除這些誘惑的黑暗，並以祢愛的明燈顯耀他們的心田，使萬邦均受啟發。確認這些離開他們的國度、家園和子女，為崇愛祢之美尊，散播祢的芬芳並宣揚祢的教義而旅行各方的信徒。求祢當他們孤寂時陪伴他們，身處陌生之地時的協助者，悲痛時的解除者，災難時的安慰者，困苦時的解除者，飢渴時的滿足者，罹病時的醫治者，殷望之火的緩和者。

誠然，祢是寬仁的，慈悲的擁有者。真確的，祢是憐憫的，慈悲的。





60

1917年2月2日於海法阿博都-巴哈宅邸
伊斯梅爾·阿格的房間啟示給美國緬因、麻塞
諸塞、新罕布夏、羅德島、康乃狄克、佛蒙
特、賓夕法尼亞、新澤西、紐約等東北九州
的巴哈伊。



祂是上帝！

真正的朋友們啊：

在唯一真神看來，所有的國家只是一個國家，所有的城市 61
和村莊一律平等。它們並無高低貴賤之分。它們都是上帝的田野，都是人類靈魂的居所。不過，居民通過信仰、篤信，以及所獲得的優越地位，可以賜予住地以榮譽，使一些國家脫穎而出，獲得顯赫地位。例如，儘管歐洲和美洲的一些國家氣候宜人，水質有益健康，山嶺、平原和草地美麗迷人，在列國中顯得卓爾不群，但成為萬邦之榮耀的卻是巴勒斯坦！從亞伯拉罕時代直到眾先知的封印（穆罕默德）¹ 顯現之時，所有神聖的顯示者或生活於該國，或移居至該國，或行經該國。同樣，麥加和麥地那也獲得了無限的榮耀，因為先知之光曾從那裡發出。正因如此，巴勒斯坦和希賈茲² 便卓然有別於他國。 62

同樣，在唯一真神眼中，美洲是神之光輝將要顯現之地，是神之信仰將要揭秘之地，是正直者將會居住、自由者將會雲集之地。因此，美洲的每一片土地都是蒙福的。不過，東北九州在信仰和確信方面尤為受寵，所以藉此優勢而獲得了靈性特權。它們須認識到這一恩寵的價值。為著自己得蒙這般恩寵，也為了表

- 1 伊斯拉非，負責吹響世界末日與人類復活號角的天使。——編注
- 2 Hijáz，希賈茲，指麥加與麥地那一帶。——編注



達對這至大恩賜的感謝，它們須起而傳播神聖的芬芳，讓《古蘭經》的這句聖文得以實現：「真主是天地的光明，祂的光明像一座燈臺，那座燈臺上有一盞明燈，那盞明燈在一個玻璃罩裡，那個玻璃罩仿佛一顆燦爛的明星，用吉祥的橄欖油燃著那盞明燈；它既非東方的，也非西方的，它的油，即使沒有點火也幾乎發光——光上加光——真主引導祂所意欲者走向祂的光明。」¹

63 上帝說：自然界是萬般惡習之源，所以是黑暗的世界，或者更應該說是黑暗之黑暗。自然界的照明有賴於實在之陽的光輝。指引之恩典有如知識與智慧之玻璃罩中點亮的蠟燭，而這玻璃罩便是人的心靈之鏡。那盞明燈所用的油來自那棵聖樹的果實，精純之至，燃燒起來不見火焰。強烈的燭光、明亮的玻璃和純淨的鏡子結合在一起，就會產生光上加光的效果。

簡言之，在這蒙福的九州中，阿博都-巴哈遊歷過許多地方，解釋過天書的智慧，傳播過神聖的芬芳。在大多數州中，阿博都-巴哈築起了聖廈，開啟了傳道之門。祂在這些州中播下了純潔的種子，種下了神聖的樹苗。

現在，上帝的信徒和仁慈者的女僕必須澆灌這些田地，竭盡全力培育這些上天的種植園，讓種子得以發育生長，讓繁榮與賜福得以實現，從而獲得巨大豐收。

上帝之國就像一位農夫，擁有一片純淨的處女地。天國的種子撒播其中，天佑之雲降下甘霖，實在之陽照耀其上。

¹ 《古蘭經》24:35（馬堅譯本）。



現在，所有這些恩賜在東北九州都已存在且有充分顯現。神聖園丁走過那片聖潔的土地，給那片田地撒下上主教義的純潔種子，上帝的恩澤之雨傾瀉而下，實在之陽的熱量——即那仁慈的確認——光華四射，壯麗無比。我希望這些蒙福的靈魂都能成為獨一無二的灌溉者，希望美國的東部和西部都能成為賞心悅目的天堂，以便你們都能從至高眾靈那裡聽到這般呼聲：「你們有福了！你們有福了！」

64

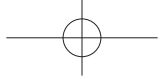
問候你們！讚美你們！

傳導者與朋友們應每日誦讀以下禱文。

仁慈的主啊！讚美歸於祢，祢已引領我們到達導引的大道，敞開祢天國之門。並透過真理之陽顯示了祢自己。祢賜盲者以視覺，聾者以聽覺，死亡者因祢而復生。祢賜窮人以富裕，迷途者以方向。帶領乾渴者至導引之泉，使焦渴之魚抵達真理之洋，並邀約漂泊之鳥到達那慈悲的玫瑰園。

萬能之主啊！我等是祢的僕役亦是祢窮困之民，我等遠離祢並渴慕祢的臨在。我們渴望著祢活水之泉，我們是病患，祈望祢的診治。在祢的道路上，除散播祢的芬芳，我們別無志向。使所有的人們高呼：「上帝啊！引導我等面向正直之道」。願他們睜開雙眼目睹光明，願他們從無知的黑暗中解

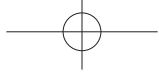
65



脫，願他們匯合在祢導引之燈的周圍。願無福份者
得到福澤，願被剝奪者成為堅信祢之奧秘之人。

萬能的主啊！以慈愛的眼神俯視我等，賦與
我等神國的確證，賦與我們聖靈的氣息，以致我等
能在服侍祢的聖道中獲得協助，並如同燦爛光輝的
星辰，與祢引領之光照耀這些地方。

誠然，祢是威力強大的，全智的，洞悉一切
的。





68

1917年2月3日於海法伊斯梅爾·阿格的房間啟示給美國德拉瓦、馬里蘭、維吉尼亞、西維吉尼亞、北卡羅來納、南卡羅來納、喬治亞、佛羅里達、阿拉巴馬、密西西比、田納西、肯塔基、路易斯安那、阿肯色、奧克拉荷馬、德克薩斯等南部十六州的巴哈伊。



蒙福的、可敬的靈魂們啊：

古代聖哲、中世紀的思想家以及古往今來的科學家都一致認
同，人類的最佳居住地是溫帶，因為人的智力與思想在溫帶能夠
臻於成熟，幾達最高境界；溫帶的文明能力能夠充分顯露，可至
全盛時期。當你以洞察之眼批判地閱讀歷史時，就會清晰可見，
大多數名人都是在溫帶出生、成長、成就事業的，而來自熱帶與
寒帶的則寥寥可數。

美國南部十六州正位於溫帶。自然界的盡善盡美在那些地區
展現無遺。那裡溫和的氣候、秀麗的風景以及地理構造會對思想
界產生巨大影響。通過觀察和體驗即可充分證明這一事實。

甚至聖潔神聖的顯示者們也是如此。他們天性極為平和，身
體健康無瑕，體格健壯有力，官能運作井然有序，且其外在感知
與內在悟識緊密聯繫，通力合作，相互協調。

南部十六州與其他州毗鄰，且氣候極為溫和。毫無疑問，在
這十六州中，神聖教義必將以更為燦爛的光輝彰顯自身，聖靈的
氣息必將展現強烈的滲透力，上帝之愛的海洋必將湧起更高的波
濤，聖愛之玫瑰園必將更加快速地吹送和風，神聖之芬芳必將迅
捷地傳播。



讚美歸於上帝！神聖洪恩無限傾瀉，尊貴原則的旋律效力無邊，至偉聖陽光輝燦爛，至高眾靈的大軍所向披靡，舌鋒勝過劍鋒，心靈要比電光燦爛，朋友們的情操空前絕後，靈魂受到神聖的吸引，熱愛上帝之火已經燃起。

71 當此之時，我們要利用這一絕佳機會。刻不容緩，我們要拋開享樂、休息、寧靜、物品、財產、生命以及對物質的眷戀。我們要向存在之主聖尊奉獻一切，讓天國的力量展現更強大的滲透力，讓這個新週期的燦爛光輝照亮思想與理念的世界。

上帝的芬芳在美傳播已近二十三年，但是尚未取得充分恰當的推進，尚未見證熱烈的擁護與加速的發展。現在，我希望上帝的信徒能借著上天的力量、仁慈者的芬芳、意識的吸引、天賜的洪恩、天國的大軍以及噴湧的聖愛之泉挺身而出；希望短期之內至善者能揭開她的面紗，實在之陽能發出耀眼光芒，徹底驅散自然界的黑暗；希望美妙的樂曲能響徹每個角落，晨鳥能一展歌喉，歌聲復甦並感動人類世界，僵硬的身體能變得柔軟，鐵石般的靈魂能藉著熾熱的上帝之愛，展翅飛向天國。

近兩千年前，無邊黑暗籠罩著亞美尼亞。基督的一位神聖門徒趕往那裡。通過他的努力，那裡很快得到啟迪。天國力量如何發揮作用，由此顯而易見。

72 因此，你們要信賴仁慈者的確認和至高者的協助；你們須做高尚之人，居塵寰而自潔，出淤泥而不染；專心致志為人類福祉工作；摒棄對俗世之依戀，如精靈般灑脫和敏捷。繼而，以堅定



之決心、純潔之心地、愉悅之靈魂及動人心魄之表達，努力傳揚神聖教義，讓人類一體的原則在美洲之巔搭起她的華蓋，讓世界列族遵循神聖的方針。的確，神聖方針便是正義和善待全人類。因為，世界列族都是上帝的羔羊，而上帝是善良的牧羊人。上帝創造了這些羔羊；上帝保護他們，養育他們，訓練他們。還有比這更偉大的仁善嗎？每時每刻，我們都要萬分感恩，因為：讚美歸於上帝，我們擺脫了一切無知的偏見，善待上帝的每一隻羔羊，心中最大的希望是為人人服務，像慈父一樣教育每個人。

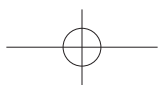
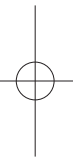
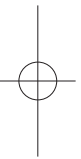
問候你們，讚美你們！

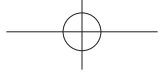
每位旅行經過這些州的城市、村落和小村並散播上帝芬芳的人靈，必須每天早晨誦讀這篇禱文。

我的上帝啊！我的上帝啊！祢見到我是卑微而懦弱的，忙碌地負起最重大的工作，決心在人群中宣揚祢的聖言，並在祢的子民間傳播祢的教義。若非祢以聖靈的氣息，以祢榮耀天國之軍及祢那可使蚊蚋變成鷹隼，滴水變成江河大洋，原子變成叢光和太陽的確信惠賜於我，我又如何能成功呢？我的主啊！以祢必勝及萬能的力量來協助我，因而我的唇舌能在眾生中讚美並宣說祢的聖美和屬性，並使我的靈魂滿溢祢愛的美醇與知識。

73

祢是全能的，一切均隨心所願的！

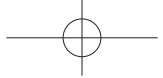






76

1917年2月8日於阿卡阿布德故居巴哈歐拉的房間啟示給美國密西根、威斯康辛、伊利諾、印第安那、俄亥俄、明尼蘇達、愛荷華、密蘇裡、北達科他、南達科他、內布拉斯加、堪薩斯等中部十二州的巴哈伊。



祂是上帝！

資深的信徒、親密的朋友們啊：

上帝在偉大的《古蘭經》中說：「真主把祂的慈恩專賜給祂所意欲的人」。¹ 77

美國中部十二州猶如美洲的心臟。心臟與人體各器官部位息息相關。心臟強健則身體各器官強健；心臟虛弱則身體各部分虛弱。

讚美歸於上帝！芝加哥及其郊區自傳播上帝的芬芳以來，始終都是一顆強健的心臟。因此，憑藉聖恩與天佑，芝加哥在幾樁大事上都得到了確認。

首先，天國的召喚最早自芝加哥發出。這確實是一大特權：在未來諸多世紀與週期中，它將成為芝加哥的榮譽主軸。

其次，在那蒙福之地，幾位堅定篤誠的靈魂奮起弘揚上帝之言。他們滌除一切雜念，以聖潔之心投身弘揚上帝教義的大業，直至此時此刻。因此，從至高眾靈那裡也不斷發出讚美之聲。 78

第三，旅美期間，阿博都-巴哈數次途經芝加哥，與上帝之友們往來密切。祂在該城還停留過一段時間，日夜念記那真實

¹ 《古蘭經》2:105, 3:74 (馬堅譯本)。



者，不斷召喚人們來到上帝之國。

第四，迄今為止，在芝加哥發起的每一項運動，其效果都傳向了四面八方，遍及所有地區；正如心臟中出現或顯現的一切都會影響五臟六腑、四肢百骸一般。

第五，美洲第一座瑪詩庫-拉茲卡¹ 就坐落在芝加哥。這是無價榮譽和光榮。無疑，從這座瑪詩庫-拉茲卡將會孕育出千萬座瑪詩庫-拉茲卡。

79 同樣，年度大會、《西方之星》基金會、負責書籍書簡之出版及其在全美各地發行的出版社以及眼下上帝之國的世紀大慶籌備活動（都設在芝加哥）。希望大慶與展覽會能夠辦得盡善盡美，以便這句一體性之宣告——「除了獨一上帝，別無上帝；從太初直到眾先知的封印（穆罕默德），所有聖使都由那真實者而來。」——能夠響徹世界，人類一體的旗幟能夠招展，世界和平的旋律能夠傳抵東西方人民的耳畔，所有的道路得以清理和修直，所有的心靈都能夠傾慕上帝之國，大同聖帳能夠搭建在美洲之巔，上帝之愛的歌聲能夠振奮和愉悅萬邦萬民，大地能夠成為永久的天堂，烏雲能夠四散開去，真理之陽能夠發出至強之光。

上帝之友們啊！全心全意地奮鬥吧，以便人心之間能夠建立友誼、愛、團結與和睦，以便所有的目標能夠融為一個目標，所有的歌曲能夠匯成一首歌曲，聖靈的力量能夠大獲全勝，戰勝自然界的一切力量。奮鬥吧！你們的使命非常榮耀，難以形容。

¹ 瑪詩庫-拉茲卡，指靈曦堂，信徒崇拜上帝之所。——編注



倘若你們的努力獲得成功，美國必將成為散發靈性力量之波的核心，上帝之國的御座必將牢牢確立，極具莊嚴與榮耀。

這個現象世界不會一成不變，片刻也不會！它一直在經歷變化與轉變，分秒不停。一切基礎終將坍塌，一切榮耀輝煌終將消失不見，但上帝之國恒久不滅，天國主權與威權屹立永存。因此，在智者看來，上帝之國中的席位，要勝過統治俗世的王座。 80

我不斷朝中部各州側耳注目，以期聽到來自一些蒙福靈魂的旋律。這些靈魂是上帝之愛的破曉地，是聖潔與神聖之天際的星辰；他們將照亮這黑暗的宇宙，復活這死亡的世界。阿博都-巴哈的喜悅有賴於此。希望你們能夠從中得到確認。

因此，那些徹底超然物外、滌除自然缺陷、擺脫世俗執著、藉永生氣息而勃發的靈魂，那些心靈燦爛、精神高潔、意識向上、情操高尚、口才雄辯、解釋清晰的靈魂，都須奔赴中部各州，穿行中部各地。在每城每村，他們都須致力於傳播神聖勸誡和忠告，引領靈魂，宣揚人類一體原則。他們須大力演奏國際和解的樂章，讓每個聾子得以聽聞，每個泯滅者得以發光，每個死者得獲新生，每個冷漠的靈魂找到極樂。無疑，這將是圓滿功德。

上帝芬芳的傳播者可於每天早晨誦讀這篇禱文： 81

主啊！主啊！讚美與感恩歸於祢，因祢引導



我走向天國之道，使我步入平遠之途，照亮我的眼睛以俯視光明，使我聽見神秘天國之聖鳥的美妙歌聲，並因祢的愛而吸引我心於義人之中。

主啊！以祢的聖靈使我堅定，如此，我可在萬邦中頌揚祢的聖名，並向全人類傳播祢王國顯示者的喜悅。

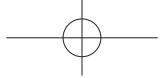
主啊！我是柔弱的，以祢的力量使我堅強。我是不善言辭的，使我能道出對祢的懷念與讚美。我是卑微的，賜我能進入祢的天國。我是遠離祢的，使我接近祢慈悲的門檻。主啊！使我成為一盞明燈，一顆閃亮的明星，一株受祝福的樹，長滿美好的果實，而它的樹蔭可遮覆這些地區。誠然！祢是至尊者，至大與不受拘束者！





84

1917年2月15日於阿卡阿布德故居巴哈歐拉的房間啟示給美國新墨西哥、科羅拉多、亞利桑那、內華達、加利福尼亞、懷俄明、猶他、蒙大拿、愛達荷、奧勒岡、華盛頓等西部十一州的巴哈伊。



祂是上帝！

仁慈者的朋友與女僕們、天國的欽選者們：

蒙福的加利福尼亞州與聖地巴勒斯坦地區極為相似。加州 85
的空氣極為溫和，平原非常遼闊，也能見到極其新鮮美味的巴勒
斯坦水果。阿博都-巴哈遊歷那些州時，覺得自己正身處巴勒斯
坦，因為從各個角度來看，這兩個地區完全相似。甚至太平洋海
岸在一些方面也與聖地海岸無比相似——就連聖地的植物群也
生長在太平洋海岸。有關這些的研究引發了許多思考和驚歎。

在加利福尼亞州和其他西部各州，迷人的自然奇景同樣清晰 86
可見。崇山峻嶺、深峽幽谷、壯觀瀑布、參天大樹隨處可見，那
裡的土壤也十分肥沃豐饒。那個蒙福之州與聖地相似，而那片地
區和那個國家有如極樂天堂，也與巴勒斯坦有許多相同之處。既
然兩者自然景觀如此相似，那麼也應獲致神聖（靈性）方面的相
似。

聖跡的光明在巴勒斯坦清晰可見。大多數以色列先知在這片
聖土發出了上帝之國的召喚。由於靈性教義的傳播，思想屬靈的
人們氣息愈加芬芳，受到啟迪的靈魂雙眸越發明亮，他們的雙耳
因這歌聲而歡欣鼓舞，他們的心靈從上帝之國的清爽和風中獲得
永生，從實在之陽的燦爛光輝中獲得至高啟迪。然後，這一光明



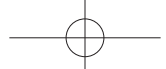
從巴勒斯坦地區遠播歐洲、美洲、亞洲、非洲和澳洲。

現在，加利福尼亞與其他西部各州一定要贏得與聖地極為相似的情狀，聖靈的氣息要從加州和那片地區傳播到美洲與歐洲各地。這樣，上帝王國的召喚就能使所有人歡欣鼓舞，神聖原則就能賜予全新生活，不同派別就能成為一派，各異思想就能消失並只圍繞一個中心，美國的東西部就能擁抱彼此，人類一體的聖歌就能賜予所有人類子民全新的生命，世界和平的聖帳就能搭建在美洲之巔。如此，歐洲和非洲便會因聖靈的氣息而煥發勃勃生機，這個世界便會變成另一個世界，國家民族便會體驗到新的歡欣。正如自然奇景在加利福尼亞州和其他西部各州清晰可見一樣，上帝之國的偉大徵象也會顯現其中，以便身與靈相應，外在世界成為內在世界的象徵，地球之鏡成為天國之鏡，映射出天國的理想美德。

遊歷期間，我看到了奇妙的風光和秀麗的自然全景，看到了果園與河流、國家公園與大會，看到了沙漠平原、草原牧場；那裡的穀物水果也深深吸引了我；即使此時此刻，它們依然縈繞在我的腦海。

讓我倍感喜悅的是舊金山市和奧克蘭的集會、洛杉磯的聚會以及來自其他州的信徒們。一想起他們的面龐，我就立刻感到無限快樂。

因此，我希望神聖教義能像陽光一樣普照西部各州，希望《古蘭經》中的這句神聖經文——「一座美好的城市，一個寬恕



罪過的主宰。」¹ —— 能夠成為現實，也希望《古蘭經》中「難道他們沒有在大地上旅行嗎？」² 以及「你看真主的恩惠的效果吧！」³ 這兩句經文的意義能夠彰顯出無上光輝。

讚美歸於上帝！藉著神聖的恩澤與神意，那片地區的服務領域非常廣闊，那裡的人們智識卓然、精進不休，科學藝術正在發展，人心像鏡子般至純至明，上帝之友們處於完美的吸引狀態。因此希望著手組織傳道會議，將博學多才的傳導者派往城市甚至鄉村，傳播上帝的芬芳。

傳揚聖道的傳導者須神聖高貴、容光煥發。他們須成為靈性和智慧的化身，無比堅定地投身於服務，並富於自我犧牲的精神。在旅途中，他們不得眷戀衣食。他們須專注於上帝王國傾瀉的洪恩，祈求聖靈的確認。因著神聖的力量、意識的吸引、天國的福音和上天的神性，阿帕哈天堂的芬芳定會帶給他們撲鼻芳香。

他們每日都要誦讀以下禱文：

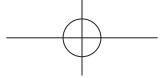
89

上帝啊！上帝啊！這是隻飛行緩慢的折翼之鳥，幫助他，使他能飛向繁榮恩賜的頂峰，歡欣喜悅地展翅於那無垠的天空。在所有的領域中歌詠祢至高聖名，使雙耳因這呼聲而喜樂，使雙眼因見導

1 《古蘭經》34:15（馬堅譯本）。

2 《古蘭經》30:9，40:82，47:10（馬堅譯本）。

3 《古蘭經》30:50（馬堅譯本）。



引之表徵而明亮！

主啊！我是寂寞，孤單和卑微的。除祢之外別無扶持者，除祢之外別無救助者，除祢之外更無扶育者。堅信我為祢服務，以眾天使協助我，以天使之軍扶持我，使我成功地宣揚祢的聖言，並容許我在祢的萬物中高聲宣說祢的智慧。真確的，祢是貧苦之人的監護者，弱小之人的護衛者。誠然，祢是威力強大的，無拘無束的。



十三 致加拿大與
格陵蘭巴哈伊書



92

1917年2月21日於阿卡阿布德故居巴哈歐拉的房間啟示給加拿大——紐芬蘭、艾德華王子島、新斯科細亞、新伯倫瑞克、魁北克、薩克其萬、曼尼托巴、安大略、亞伯達、不列顛哥倫比亞、育空、麥肯錫、基韋廷、昂加瓦、佛蘭克林島——和格陵蘭的巴哈伊。



祂是上帝！

良善的朋友們與仁慈者的女僕們啊：

上帝在偉大的《古蘭經》中說：「你在至仁主的所造物中，
不能看出一點參差。」¹ 換言之，上帝是說：從理想的立場來看，
上帝的創造物之間並無不同，因為一切都是上帝所造。由此前提
可得出一個結論：國家之間並無差異。儘管如此，加拿大這片領
土的未來非常偉大，與之相關的事件無限榮耀。加拿大將為天恩
所眷顧，必將展現無量榮耀者的恩澤。

在那片土地上旅行和逗留期間，阿博都-巴哈感受到極大的
喜悅。動身前，許多人告誡我不可去蒙特利爾，說那裡的居民大
都是天主教徒，而且極度狂熱；說他們淹沒在盲從之海中；說他
們沒有能力聽聞上帝王國的召喚；說偏執之面紗遮蔽了他們的雙
眼，使他們看不到至偉導引的徵象；說教條完全佔據了他們的心
靈，沒有留下一絲真理的痕跡。他們斷言，就算實在之陽光芒萬
丈，普照那片土地，也無人能看到實在之陽的光芒，因為不可穿
透的迷信烏雲早已把天際罩得嚴嚴實實。

可是，這些說法絲毫沒有影響阿博都-巴哈的決心。祂全心
信賴上帝，毅然轉向蒙特利爾。進入蒙特利爾後，祂看到所有的

1 《古蘭經》67:3（馬堅譯本）。



門戶都敞開著，發現人心都極具接受力，而上帝王國的完美力量正在清除一切障礙。在那裡的教堂和集會上，阿博都-巴哈心懷極大喜悅，召喚人們來到上帝之國；祂撒下種子，留待神力之手來澆灌。無疑，那些種子將長得嫩綠蔥郁，收成豐裕。祂弘揚神聖原則之時，未遇對手，也不見敵人。祂在蒙特利爾見到的信徒都極具靈性，深為上帝芬芳所吸引。祂發現經由上帝女僕麥斯威爾夫人的努力，那片土地上的一些天國兒女得以相聚、彼此往來，欣喜之情日甚一日。雖然阿博都-巴哈在那裡盤桓不過數日，但是那次旅行在未來將結出累累碩果，不可窮盡。一位農夫擁有一片處女地後，不久必會開墾出一大塊良田。因此，我希望蒙特利爾不久的未來會被激起，讓天國旋律從那片土地傳播到世界各地，讓聖靈的氣息從那個中心傳播到美洲的東方和西方。

上帝的信徒們啊！莫在乎你們人數的多寡，莫顧慮不信之眾有幾多。五粒麥子會得到上天賜福，而雜枝莠草千噸也不會結果生效。一棵多產的果樹必有益於社會眾生，而野樹千叢也不會結出果實。平原上卵石遍佈，然寶石能有幾顆！一顆珍珠勝過千片荒沙，更何況這顆珍珠價值不菲，承受了神聖賜福。不久，它將生成成千上萬顆珍珠。這顆珍珠一旦與卵石相交相知，卵石也會變成珍珠。

我再重複一下，不論從物質角度還是從靈性立場來看，加拿大的未來都非常偉大。文明與自由程度將日益提高。天國祥雲將澆灌業已播下的導引之種子。因此，你們不可停頓，不得尋求平



靜，切勿迷戀這朝生暮死世界的奢靡生活，要讓自己擺脫一切眷戀，竭盡心與靈去完全確立自己在上帝之國的地位。你們要努力獲取神聖的珍寶。你們要日漸覺悟。你們要不斷靠近唯一者的門檻，要成為靈性恩寵的顯示者、無量光明的破曉處。如有可能，你們要向加拿大的其他地區派遣傳導者，也要向格陵蘭以及愛斯基摩人的家鄉派遣傳導者。

96

關於傳導者：他們須脫去每件舊衣，換上新裝。按基督的說法，他們須達到重生境界。即是說，他們先前由母親的子宮而生，這次則須由自然世界的子宮而生。他們現已完全不記得胎兒世界的各般經歷，同理，他們也須徹底忘卻自然世界的種種缺陷。他們須接受生命之水、熱愛上帝之火以及聖靈之氣息的洗禮。他們須滿足於一點口糧，但要從天國餐桌上獲取大的份額。他們須抵制誘惑，摒棄貪欲，充滿靈性。他們須借自身的純潔氣息，變石頭為光豔的紅寶石，化貝殼為珍珠。像那春雨之雲，他們須變荒地為玫瑰園和果樹園。他們須讓盲者得見，聾者得聞，泯滅者重燃發光，死者復甦生還。

問候你們！讚美你們！

上帝啊！讚美歸於祢。誠然！這是祢的僕役們，受祢慈愛的芬芳所吸引，在祢獨一的聖樹中被熊熊烈火所燃燒，他們的眼因見到祢獨尊之西奈山所散射的燦爛光輝而變得明亮！

97

主啊！使他們在祢的子民間毫無拘束地記憶



祢，允許他們藉著祢的恩寵及慈悲來讚美祢，以眾天使協助他們，挺直他們的腰幹來為祢服務並使他們在萬物間成為引導的表徵！

誠然，祢是威力強大的，崇高的，寬恕的，慈悲的！

上帝芬芳的傳播者可於每天早晨誦讀如下禱文：

上帝啊！上帝啊！祢俯視這懦弱者祈求祢神國的力量！這貧困者祈求祢天國的寶藏！這乾渴者渴望祢永生之水的泉源！這患病者祈求藉著祢無限的慈悲而得痊癒！這是祢在至高天國中為特選之僕人所專備的！

主啊！除祢之外別無扶助者，除祢之外別無安慰者，除祢之外更無扶育者！以祢的天使協助我散播祢神聖的芬芳，並在祢的選民間傳播祢的教義！

98

主啊！使我能除祢之外擺脫一切，緊握著祢聖袍之邊，使我能虔誠地信仰祢的宗教，對祢的愛堅信不移，並在生活中遵守祢聖典的誠命。

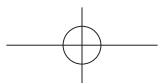
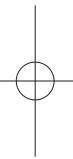
誠然，祢是威力強大的，全能的，全權的！

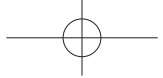




100

1917年3月8日於海法阿博都-巴哈宅邸
的避暑小屋（伊斯梅爾·阿格的房間）啟示給
美國與加拿大的巴哈伊。





祂是上帝！

天堂的靈魂、天國的兒女們啊：

上帝在《古蘭經》中說：「你們當全體堅持真主的繩索，不要自己分裂。」 101

在此偶然世界裡，有許多能夠促進人類子民聯合團結的聚集核心。例如，愛國主義是一個聚集核心；民族主義是一個聚集核心；共同利益是一個聚集核心；政治聯盟是一個聚集核心；共同理想是一個聚集核心，而人類世界的繁榮有賴於組織並推動這些聚集核心。然而，上述所有聚集核心實際上都是物質的而非本質的，都是偶然的而非永恆的——都是暫時的而非永久的。一旦出現大革命與大動亂，所有這些聚集核心便蕩然無存。但是天國這一聚集核心包含種種機構和神聖教義，是永恆的聚集核心。這一核心能在東西方之間建立聯繫，組織人類世界走向一體，摧毀分歧的根基。這一核心勝過並涵蓋其他所有聚集核心，能像陽光一樣徹底驅散籠罩所有地區黑暗，賜予人類理想的生活，讓神聖啟迪光華顯露。這一核心通過聖靈的氣息大行奇蹟：東方和西方相互擁抱，南方和北方結為知己與夥伴，衝突爭鬥的觀念不復存在，對抗性的目標棄置一旁，生存鬥爭的法則得以廢除，人類一體的華蓋豎起於全球之巔、蔭庇人類所有種族。可見，真正的 102



聚集核心是神聖教義體系，其中包含了人類的所有階層及人類的普遍關係和必要法則。

103 思量一下！東西方人民原本極為陌生，現在彼此多麼瞭解、聯繫多麼緊密啊！波斯居民離最偏遠的美洲國家多麼遙遠啊！而現在看看，這萬里之距已成一步之遙，上天力量的影響是多麼巨大啊！現在，互不關聯、毫不相似的民族藉這神聖力量團結一致！在過去和未來，力量確實只屬於上帝！誠然，上帝統禦萬物！

想想花園中的鮮花吧！雖然它們的品種、顏色、構成和形狀各異，但是它們由一泉之水澆灌滋潤，由一風之息而重獲生氣，由一陽之光而生機勃勃，這種多樣性便提升了它們的魅力，增添了它們的美麗。倘若花園裡所有的鮮花與植物、葉子與花朵、累累果實、樹枝與樹木都呈同一種形狀和顏色，那將是多麼單調乏味啊！各種色彩、構成與形狀豐富、點綴了花園，增加了花園的美麗。同樣，多種思想、性情和性格在同一中心媒介力量的影響下彙聚到一起，人類完善之燦爛美麗就會得以彰顯。只有主宰並超越萬物實在的上帝話語的神聖力量才能統一人類子民的不同思想、情感、觀點和信念。

因此，美洲各共和國的上帝之信徒們要藉這神聖力量積極傳揚上天的教義，確立人類一體的原則。每位舉足輕重的靈魂都應起而向美洲各地吹送生命的氣息，賦予那裡的人民新的精神，以上帝之愛火、生命之活水和聖靈之氣息為他們洗禮，讓他們獲得



重生。因為《福音書》中寫道：「從肉身生的就是肉身；從靈生的就是靈。」 104

因此，美國和加拿大的上帝之信徒們啊！你們要選派要員外出傳道，或者他們自己拋開此世的休憩和安寧，起而行遍阿拉斯加、墨西哥共和國和墨西哥之南的中美洲共和國，如瓜地馬拉、宏都拉斯、薩爾瓦多、尼加拉瓜、哥斯大黎加、巴拿馬和貝里斯；行遍偉大的南美洲各共和國，如阿根廷、烏拉圭、巴拉圭、巴西、法屬圭亞那、荷屬圭亞那、英屬圭亞那、委內瑞拉、厄瓜多爾、秘魯、玻利維亞和智利；也要行遍西印度群島，如古巴、海地、波多黎各、牙買加和聖多明哥，以及小安地列斯群島、巴哈馬群島和百慕達群島；還要去南美洲東部、西部和北部的群島，如千里達島、福克蘭群島、加拉帕戈斯群島、胡安·費爾南德斯群島和多巴哥島。你們尤其要訪問位於巴西東海岸的巴伊亞城。因為在以往的歲月裡該城以「巴伊亞」命名，無疑這名是藉著聖靈的啟迪而得的。

因此，上帝的信徒們要竭盡全力，在那些地區高奏聖樂，傳揚上天的教義，讓永生之靈撫摸眾生，如此，這些共和國就會被實在之陽的燦爛光輝照亮，成為其他國家讚美歌頌的對象。你們也要特別關注巴拿馬共和國，因為在這個要衝，東西方通過巴拿馬運河聯合起來，兩大洋也在此匯合。將來這個地方會非常重要。一旦教義在此確立，就會將東方與西方、北方與南方聯合起來。 105



所以，你們的動機須純潔，奮鬥須高尚可嘉，以便在塵世人心間建立親和關係。只有通過傳揚構成神聖宗教之基礎的神聖教義，這個榮耀目標才會實現。

想想上帝的各宗教為人類世界所做的服務吧！猶太教如何造就了猶太民族的榮耀、榮譽和進步！基督聖尊的聖靈之氣息如何在不同團體之間和爭吵不休的家庭之間營造了和睦團結！穆罕默德聖尊的神聖力量如何使阿拉伯半島上爭鬥的部落和不同家族實現了團結和睦：上千部落結成一個部落；衝突與不和得以消除；人人齊心協力推動文化與文明的發展，從而脫離了墮落的谷底，飛向永恆榮耀的頂端！有可能在這個現象世界中找到比這更偉大的聚集核心嗎？與這個神聖的聚集核心相比，民族聚集核心、國家聚集核心、政治聚集核心、文化和知識聚集核心便如同兒戲！

現在，你們要努力在美洲各地傳播神聖宗教這一聚集核心——所有先知的顯現都為了傳教這一聚集核心，而這一聚集核心正是神聖教義的精神所在。如此，你們每位就會像晨星一般閃耀於實在之天際，神聖光亮就會驅散自然黑暗，人類世界就會受到啟迪。這是至偉功業！如果你們在此工作中得到確認，這個世界就會變成另一個世界，地球表面就會變成迷人天堂，永恆機構就會得以建立。

任何為傳教而旅行各地者，在跨越高山、沙漠、陸地、
海洋皆應詳讀此篇祈禱文。



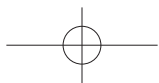
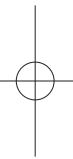
上帝啊！上帝啊！在祢所創造的萬物中，祢見到我的弱點、謙誠和卑微，但有賴於祢的威權，我已信託了祢，在祢強有力的僕人中為祢的教導而奮起揚倡！

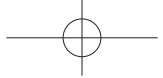
主啊！我是折翼之鳥，期望在祢無限的空間翱翔，除蒙祢的眷佑和恩寵，祢的承認和協助，是不可能的。

107

主啊！憐憫我的柔弱，以祢的權威使我堅強！
主啊！憐憫我的無能，以祢的萬能和尊嚴賜我以扶助！

主啊！若有聖靈的氣息來強化創造物中最弱者，他將能到達偉大的最高地位而得有他所期望的一切。真確的，他們是祢過去所協助的僕人，他們是祢創造物中最弱的，祢僕人中最幼稚的，居住在地球上最卑微的，但蒙祢的核准和威權，他們得以在祢最光榮的人民中，和祢最高貴的人類中，佔有優先。故而他們以前雖似飛蛾，現時卻似鷹隼。他們以前有如泡沫而今卻成了海洋。蒙祢的賜予，祢的慈悲和祢最大的恩惠，他們變成了明星在導引的天邊發光，變成了飛鳥在祢永生不滅的玫瑰園中歌唱，變成了猛獅在祢知識和智慧之林中歡喚，變成了鯨魚在祢生命之洋中游動。真確的，祢是寬恕的，全權的，全能的，慈悲者中最慈悲的。





索引

(條目中的數字為原書頁碼，即中譯本邊碼。)

《阿博都-巴哈遺囑》 x

《但以理書》 23

《福音書》 6, 32

～的引文 104

～的實質 32

參閱～ 6, 12, 16, 22, 31, 34

《古蘭經》 27

摘自～的引文 5-7 12, 22, 28, 34, 62, 65, 77, 87-88, 93, 101

參考～ 5-7, 28

《舊金山市佈告》 23

《神聖計畫書簡集》

阿博都-巴哈留給後人的遺產 x

阿博都-巴哈啟示～的環境 xiii-xvii

阿博都-巴哈為人類勾勒靈性藍圖 ix

～的出版 xi-xii

～的意義 x, xiii

～的轉變力量 x

《西方之星》 xvii, 55, 78

《約翰啟示錄》 23

A

阿博都-巴哈

～的忠告 51-53

～傳道的願望 41-42

～未接受過一件禮物以支付生活開銷 53

～在蒙特利爾發現人心極具接受力 94

～期望信徒獲得成功 40

～的宅邸，神聖計畫書簡的啟示地 60, 68, 100

～的喜悅有賴於靈魂的靈性覺醒 80

～在東北各州開啟了傳道之門 63

～的房間，神聖計畫書簡的啟示地 4, 20, 38, 48

～看到巴勒斯坦與加利福尼亞極為相似 85, 86

～儘管身體虛弱仍堅持旅行 44



- ~造訪芝加哥 78
- 阿帕哈王國 44
- 阿布德故居
神聖計畫書簡的啟示地 76，
84，92
- 阿爾瑪·克諾布洛赫女士 41
- 阿富汗 42
- 艾格妮絲·亞歷山大 41，42
- 阿根廷 33，104
- 阿卡
~神聖計畫書簡的啟示地
76，84，92
- 阿肯色州 11
致南部各州之一~的書簡
11-12，69-73
向南部各州之一~啟示書簡
10，68
- 阿拉伯半島
穆罕默德對~居民的影響
33，105
- 阿拉斯加州 31，32，104
- 埃及 x
- 愛荷華州 16
致中部各州之一~的書簡
15-17，77-81
向中部各州之一~啟示書簡
14，76
- 亞伯達 27
致加拿大~省的書簡 27-
28，93-98
- 向加拿大~省啟示書簡 26，
92
- 愛 42，79
- 阿博都-巴哈對信徒的~ 53
- 巴哈歐拉的~ 49
- 信徒之間的~ 52-53，56
- 作為巴哈歐拉信徒的必備條
件 52-53
- 對上帝的~
~作為信徒之特徵 16，
22，70，80
~像火 16，28，46，70，
96，103
~像熱量 28，71
鼓舞他人 5，16，21-22，
32，70
~像光芒/明燈 5，16，
22，58
~像海洋 70
~的力量 52
~作為傳道之必備條件
40-41，54
~的結果 28，71，79
~像玫瑰園 32，70
~像歌聲 79
~像美酒 21，73
上帝對信徒的~ 22
- 愛達荷州 21
致西部各州之一~的書簡
21-23，85-89
向西部各州之一~啟示書簡
20，84
- 艾德華王子島 27



致加拿大～的書簡 27-28，
93-98
向加拿大～啟示書簡 26，92
愛國主義的聚集核心 101，106
愛斯基摩人 28，96
安大略
致加拿大～省的書簡 27-
28，93-98
向加拿大～省啟示書簡 26，
92
安道爾 43
昂加瓦 27
致加拿大～地區的書簡 27-
28，93-98
向加拿大～地區啟示書簡
26，92
奧地利 x
奧克蘭 87
奧克尼群島 43
奧匈帝國 43
澳大拉西亞 40
澳大利亞 x，42，56，86

B

巴哈馬群島 33，104
巴哈歐拉 49-51
～陵殿附近的花園，神聖計
畫書簡的啟示地 10，26，
30，48
～的聖恩環繞集會 41

應許的萬軍之主 49
應許者 49
成為～門徒的條件 49-54
～的房間，神聖計畫書簡的啟
示地 76，84，92

巴哈伊信仰

～的發展 vii
日常生活中實踐～教義 vii
入教人數 vii
巴哈伊遭受迫害 viii
～在世界範圍內得到認可
viii

巴基斯坦 x

巴基大廈

神聖計畫書簡的啟示地 4，
14，20，38，48

巴基大廈朝聖者接待室

神聖計畫書簡的啟示地 48

巴拉圭 33，104

巴勒斯坦 61-62，85-86

巴利亞利群島 43

巴拿馬 33，104，105

巴拿馬運河 33，105

巴西 33，104

巴伊亞城 34，104

百慕達群島 33，104

保加利亞 43

北達科他州 16

致中部各州之一～的書簡 15-



17, 77-81
 向中部各州之一～啟示書簡
 14, 76

北方(部) 102, 105
 巴哈伊教義將東方與西方、
 ～與南方聯合起來 105

北極圈 27

北卡羅來納州 11
 致南部各州之一～的書簡
 11-12, 69-73
 向南部各州之一～啟示書簡
 10, 68

比利時 43

俾斯麥群島 41

賓夕法尼亞州 5
 致東北各州之一～的書簡
 5-7, 61-65
 向東北各州之一～啟示書簡
 4, 60

冰島 43

波多黎各 33, 104

波利尼西亞 40

波斯 11, 102

玻利維亞 33, 104

貝里斯 33, 104

不列顛哥倫比亞 27
 致加拿大～省的書簡 27-
 28, 93-98
 向加拿大～省啟示書簡 26,
 92

不列顛群島 x, 43

C

超脫 72, 95, 98
 阿博都-巴哈的～ 53
 現在乃～的時刻 34, 70-71
 祈求～ 97-98
 傳導者必備的品質 16, 32,
 34, 53, 70-71, 80, 88

朝鮮 42

出版協會 78

傳導者傳道會議 54, 88

傳道, 同見「援助」、「確認」、
 「超脫」、「語言」、「旅行傳道」
 ～獲得確認 12, 16, 39,
 41, 106
 捐助 53
 阿博都-巴哈在東北各州打開
 ～大門 63
 將～比喻成耕種 5-7, 12,
 16, 63-64, 94-95
 語言和～ 32-33, 40, 55
 ～會議 54, 88
 ～需要雄辯的口才 32, 80
 ～是一種義務 6, 103
 ～禱文 35, 46, 56-58, 64-
 65, 72-73, 81, 89, 97-
 98, 106-107
 成為巴哈歐拉信徒的必備條
 件 53
 靈性品質之必需 16, 32,
 54, 72, 80, 88



重生境界與～ 96

召開～會議以召集熱愛上帝
的青年 54

重生 96, 103

D

大安地列斯群島 33

大西洋 33

丹麥 43

禱文

為加拿大和格陵蘭島啟示的
～ 97-98

為中部各州啟示的～ 81

為東北各州啟示的～ 64-65

為南部各州啟示的～ 72-73

為美國和加拿大啟示的～
35, 46, 56-58, 106-107

為西部各州啟示的～ 89

德克薩斯州 11

致南部各州之一～的書簡
11-12, 69-73

向南部各州之一～啟示書簡
10, 68

德國 x, 41, 43, 56

低群島 41

帝汶 41

東北各州 5-6

在信仰和確信方面尤為受寵
62

為～啟示禱文 64-65

致～的書簡 5-7, 61-65

向～啟示書簡 4, 60

東方 102, 105

東方(部)

美國～ 64, 86, 95

上帝之師是～的征服者 49

將上帝聖道帶到～ 40, 46

～的爭鬥與戰爭 56

神聖原則在～傳揚 43

世界和平的旋律抵達～ 79

～必須獲悉一些重要事件 55

上帝之光既非～的也非西方的
62

前往～ 6, 31

巴哈伊教義將～與西方、北方
與南方聯合起來 102, 105

多巴哥島 34, 104

多樣性

人類至善之美 103

民族的～ 102

上帝之言可以統一～的人類子
民 103

E

俄國 43

亞洲人 42

俄亥俄州 15

致中部各州之一～的書簡 15-
17, 77-81

向中部各州之一～啟示書簡
14, 76



奧克拉荷馬州 11
 致南部各州之一～的書簡
 11-12, 69-73
 向南部各州之一～啟示書簡
 10, 68

奧勒岡州 21
 致西部各州之一～的書簡
 21-23, 85-89
 向西部各州之一～啟示書簡
 20, 84

厄瓜多爾 33, 104

F

法國 43

法羅群島 43

法屬圭亞那 33, 104

法屬印度支那 42

非洲 40, 42, 56, 86

菲律賓群島 40

斐濟群島 40

分歧, 見「爭論」

佛德角群島 42

佛羅里達州 11
 致南部各州之一～的書簡
 11-12, 69-73
 向南部各州之一～啟示書簡
 10, 68

佛蒙特州 5
 致東北各州之一～的書簡
 5-7, 61-65

向東北各州之一～啟示書簡
4, 60

維吉尼亞州 11
 致南部各州之一～的書簡
 11-12, 69-73
 向南部各州之一～啟示書簡
 10, 68

服務 88

福克蘭群島 33, 104

福佑聖樹
 聖約防禦對～的破壞 51

佛蘭克林島 27
 致加拿大～地區的書簡 27-
 28, 93-98
 向加拿大～地區啟示書簡
 26, 92

G

哥倫比亞 33

哥斯大黎加 33, 104

格陵蘭島
 天國召喚到達～ 28
 派遣教師前往～ 96
 為加拿大和～啟示的禱文
 97-98
 致加拿大和～的書簡 27-
 28, 93-98
 向加拿大和～啟示書簡 26,
 92
 ～將成為天堂 28

恭順/順從 46, 57



古巴 33, 104
圭亞那, 同見「英屬圭亞那」

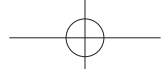
H

海地 33, 104
海法
 神聖計畫書簡的啟示地 60,
 68, 100
海峽殖民地 42
寒帶地區 69
希賈茲 62
和解 22
 國際~ 80
和平 22, 43, 55, 57
 人類繁榮的締造者 55
 至大~ x
 普世 ~ 23, 43, 44, 56,
 79, 86
荷蘭 43
荷屬圭亞那 33, 104
赫布裡底群島 43
黑山 43
宏都拉斯 32, 104
胡安·費爾南德斯群島 34, 104
華盛頓州 21
 致西部各州之一~的書簡 21-
 23, 85-89
 向西部各州之一~啟示書簡
 20, 84

華特靈小島 33
懷俄明州 21
 致西部各州之一~的書簡 21-
 23, 85-89
 向西部各州之一~啟示書簡
 20, 84
黃金期 x
火奴魯魯 41

J

基督 7, 105
 ~的使徒 39, 49
 ~的門徒 71
 ~的教義 31, 34, 53, 96
基韋廷 27
 致加拿大~地區的書簡 27-
 28, 93-98
 向加拿大~啟示書簡 26, 92
吉伯特群島 41
集會/聚會/會議
 阿博都-巴哈在美國參加~
 22-23, 44, 87
 阿博都-巴哈在加拿大參加~
 94
 ~上的討論 55
 巴哈歐拉的恩惠臨在~ 41
 聖靈臨在~ 41
 ~將被點燃 5
 傳道~ 54, 88
加拉帕戈斯群島 34, 104



加利福尼亞州 21, 85-87
與巴勒斯坦存相似之處 85-86
致西部各州之一～的書簡 21-23, 85-89
向西部各州之一～啟示書簡 20, 84

加羅林群島 41

加拿大 x
阿博都-巴哈造訪～ 93-95
對～和格陵蘭島的忠告 27-28, 93-95
對～和美國的忠告 103-106
～的未來 93, 95-96
為～和格陵蘭島啟示的禱文 97-98
為～和美國啟示的禱文 35, 46, 56-58, 106-107
致～和格陵蘭島的書簡 27-28, 93-98
向～和格陵蘭島啟示書簡 26, 92
致～的美國的書簡 31-35, 39-46, 49-58, 101-107
向～和美國啟示書簡 30, 38, 48, 100

加那利群島 42

柬埔寨, 見「法屬印度支那」

教條 32, 94

教育 72

節日 11

舊金山市 87

聚集核心 101-102, 106, 同見「天國的聚集核心」

文化和知識的～ 106

共同利益的～ 101

民族主義的～ 101, 106

愛國主義的～ 101, 106

政治聯盟的～ 101, 106

世界繁榮有賴於組織和推動這些～ 101

暫時的 101

共同理想的～ 101

軍隊, 見「天軍」

K

喀裡多尼亞, 新。同見「新赫里多尼亞」

堪薩斯州 16
致中部各州之一～的書簡 15-17, 77-81
向中部各州之一～啟示書簡 14, 76

康涅狄格州 5
致東北各州之一～的書簡 5-7, 61-65
向東北各州之一～啟示書簡 4, 60

科羅拉多州 21
致西部各州之一～的書簡 21-23, 85-89
向西部各州之一～啟示書簡 20, 84



科西嘉 43
克里特 43
肯塔基州 11
 致南部各州之一~的書簡
 11-12, 69-73
 向南部各州之一~啟示書簡
 10, 68
魁北克 27
 致加拿大~省的書簡 27-
 28, 93-98
 向加拿大~省啟示書簡 26,
 92

L

老撾，見「法屬印度支那」
列支敦士登 43
靈性轉變 49, 71, 107
留尼旺島 42
盧森堡 43
路易斯安那州 11
 致南部各州之一~的書簡
 11-12, 69-73
 向南部各州之一~啟示書簡
 10, 68
旅行傳道，同見「語言」、「傳導
者傳道會議」、「傳道」
 走遍所有大洲和島嶼 56
 在巴西巴伊亞城 104
 擔任傳導者和~ 12, 22
 語言和~ 32-33, 40, 55
 《福音書》提到~ 12

在巴拿馬 104, 105
為~啟示的禱文 46, 72-73,
106-107
~作為巴哈歐拉信徒的必備
條件 53
~的結果 40, 41, 42, 44,
105
選派要員~ 104
在南部各州 11-12
~與世界和平 56
在西部各州 22

羅德島州 5
 致東北各州之一~的書簡
 5-7, 61-65
 向東北各州之一~啟示書簡
 4, 60

羅馬尼亞 43
洛杉磯 87
洛亞蒂群島 40

M

馬達加斯加 42
馬德拉島 42
馬爾他 43
麥肯錫 27
 致加拿大~地區的書簡 27-
 28, 93-98
 向加拿大~地區啟示書簡
 26, 92
馬克薩斯群島 41
馬里蘭州 11



- 致南部各州之一～的書簡
11-12, 69-73
- 向南部各州之一～啟示書簡
10, 68
- 瑪莉亞
- 抹大拉 40
- 約翰之母 40
- 曼尼托巴 27
- 致加拿大～省的書簡 27-
28, 93-98
- 向加拿大～省啟示書簡 26,
92
- 麻塞諸塞州 5
- 致東北各州之一～的書簡
5-7, 61-65
- 向東北各州之一～啟示書簡
4, 60
- 馬紹爾群島 41
- 瑪詩庫-拉茲卡
- 首座～在美國芝加哥建成 78
- 千萬座～將從第一座孕育而
出 78
- 麥地那 61
- 麥加 61
- 模里西斯 42
- 梅·麥斯威爾夫人 94
- 美國 x, 27, 同見「中部各州」、
「東北各州」、「南部各州」、
「西部各州」
- 為加拿大和～啟示禱文 35,
46, 56-58, 106-107
- 致～和加拿大的書簡 31-
35, 39-46, 49-58, 101-107
- 向～和加拿大啟示書簡 30,
38, 48, 100
- 美國/美洲, 同見“美利堅合
眾國”
- 阿博都-巴哈對～的期望
71, 78, 79
- 阿博都-巴哈造訪～ xiii-
xv, 22-23, 44, 53, 63,
78, 87
- 波斯與～的距離僅是一步之
遙 102
- ～東部與西部 64, 86, 95
- ～建成首座瑪詩庫-拉茲卡
78
- ～的未來 79, 86-87
- ～土著民 33
- 信仰的奧秘在～揭開 62
- ～體現人類一體 72, 86
- ～是正直者和自由者雲集之
地 62
- ～傳道取得成功 5, 40, 86,
103-105, 106
- 從～出發前往其他國家傳道
40, 56
- 美拉尼西亞 40
- 美洲土著民 33
- 蒙大拿州 21
- 致西部各州之一～的書簡
21-23, 85-89
- 向中部各州之一～啟示書簡
20, 84



蒙特利爾 93-95

秘魯 33, 104

密克羅尼西亞 40

密蘇里州 16

致中部各州之一~的書簡
15-17, 77-81

向中部各州之一~啟示書簡
14, 76

密西西比州 11

致南部各州之一~的書簡
11-12, 69-73

向南部各州之一~啟示書簡
10, 68

密西根州 15

致中部各州之一~的書簡
15-17, 77-81

向中部各州之一~啟示書簡
14, 76

緬甸 x

緬因州 5

致東北各州之一~的書簡
5-7, 61-65

向東北各州之一~啟示書簡
4, 60

民族主義的聚集核心 101, 106

明尼蘇達州 15

致中部各州之一~的書簡
15-17, 77-81

向中部各州之一~啟示書簡
14, 76

摩鹿加群島 41

摩納哥 43

墨西哥 32, 104

穆罕默德 33, 105, 同見「眾先知的封印」

N

內布拉斯加州 16

致中部各州之一~的書簡
15-17, 77-81

向中部各州之一~啟示書簡
14, 76

內華達州 21

致西部各州之一~的書簡
21-23, 85-89

向西部各州之一~啟示書簡
20, 84

南部各州 11, 69

溫和的氣候對思想和頭腦的
影響 69, 70

為~啟示的禱文 72-73

致~的書簡 11-12, 69-73

向~啟示書簡 10, 68

南達科他州 16

致中部各州之一~的書簡
15-17, 77-81

向南部各州之一~啟示書簡
14, 76

南方(部) 102, 105

巴哈伊教義將東方與西方、
北方與~聯合起來 105

南非 43



南卡羅來納州 11
 致南部各州之一～的書簡
 11-12, 69-73
 向南部各州之一～啟示書簡
 10, 68

南美洲 x, 33-34, 104

南斯拉夫, 同見「黑山」、「塞爾維亞」

尼加拉瓜 33, 104

紐芬蘭 27
 致加拿大～省的書簡 27-28, 93-98
 向加拿大～省啟示書簡 26, 92

紐約州 5
 致東北各州之一～的書簡
 5-7, 61-65
 向東北各州之一～啟示書簡
 4, 60

挪威 43

諾露茲節 5, 11

O

歐洲 23, 40, 44, 56, 61, 86

P

貧窮者

天國的繼承者 34
 先知的繼承者 34
 人類領袖的繼承者 34

婆羅洲 40

葡萄牙 43

Q

謙卑 46, 57, 106

喬治亞州 11
 致南部各州之一～的書簡
 11-12, 69-73
 向南部各州之一～啟示書簡
 10, 68

情深意篤

成為巴哈歐拉信徒的必備條件 52-53

確認 23 31 39 64 88, 同見「傳道」

艾格妮絲·亞歷山大獲～ 41

基督門徒獲～ 39

阿博都-巴哈為信徒祈求～
 5, 17, 21, 31

巴哈歐拉的～ 44, 52

芝加哥獲～ 77

阿博都-巴哈希望信徒獲～
 17, 80

拓荒者獲～ 41

祈求～ 46, 56-58, 64-65,
 72-73, 81, 89, 106-107

允諾傳道者獲～ 12, 28,
 41, 50, 71

～源自堅於聖約 52

～的結果 106

群島, 俾斯麥。見「俾斯麥群島」



群島，低。見「低群島」

R

熱帶 69

人類

必須點亮世界 6

並非為過短暫的塵世而生 45

創造~的目的 45

人類一體

在美國 72

天國聚集核心與~ 102

賦予全人類新的生命 86

聖約是~的主軸 51

發出~的宣告 16, 44

宣揚~ 80

人生來是為了獲得完美 45

日本 41, 42, 55, 56

S

瑞典 43

瑞士 43

薩丁島 43

薩爾瓦多 32, 104

薩摩亞群島 41

薩克其萬 27

致加拿大~省的書簡 27-28, 93-98

向加拿大~省啟示書簡 26, 92

塞爾維亞 43

塞蘭島 41

桑吉巴島 42

沙烏地阿拉伯，見「希賈茲」

上帝，同見「上帝聖道」

~之軍 49-50

~宗教之基礎是相同的 32

~之光 28, 62

~之愛 28

~的力量 103

上帝聖道

聖約是~的堡壘 51

討論須集中於~ 55

傳播~ 40 55, 同見“傳道”
和“旅行傳導”

上帝聖約

人類世界一體性之軸 51

《聖約書》51

堅守~乃巴哈歐拉信徒之要求 52

~的力量 51

上帝王國的世紀大慶 78

上帝唯一 [獨尊] 79, 97

上帝之國/天國 27, 78-80

阿博都-巴哈召喚人們前來~
78, 94

~的吸引 16, 46, 79

立足於~ 96

號召人們來到~ 11, 22,
42, 49-50



- ～的召喚 16, 22, 28, 31, 39, 77, 86
～的聚集核心 102
來自～的確認 21, 41
在～獲得確認 31
～的女兒 (艾格妮絲·亞歷山大) 41
地球成為～之鏡 87
以耕種比喻傳揚～ 12, 16, 63, 95
尋找～的珍珠 43
～的世紀大慶籌備活動 78
至大和平與～ x
～的力量 35, 71, 94
～的徵象 87
上天的農夫 6, 12, 16, 63-64, 95
昔德蘭群島 43
社會群島 41
神秘王國 81
神聖計畫, 同見「《神聖計畫書簡集》」
闡述巴字的召喚 viii-ix
～的時期和階段 ix-x, xvii-xviii
守基·阿芬第執行～ ix-x, xvii-xviii
世界正義院執行～ x, xviii
～之展現 viii-x
巴哈伊團體和～的勝利 vii-viii
- 生命的伊斯拉非來 34
聖地 85-86, 同見「巴勒斯坦」
聖多明哥 33, 104
聖赫勒拿島 42
聖經 27, 32。同見「但以理書」, 「福音書」和「啟示錄」
聖靈 35, 44, 70, 86, 95
～的援助/協助 39, 65, 73
洗禮和～ 96, 103
基督～ 105
通過～顯現奇蹟 102
～的確認 81, 88, 107
～的啟迪和巴伊亞 104
～的力量 79
～出現在集會上 41
聖馬利諾 43
使徒, 同見「巴哈歐拉」和「基督」
書籍
編輯～ 43
分發～ 43, 55, 78
翻譯～ 42, 54-55
書籍翻譯, 同見「書籍」
蘇丹 x
蘇利南, 同見「荷屬圭亞那」
蘇門答臘 40
所羅門群島 40

T



塔斯馬尼亞島 42
太平洋 33, 85
太平洋群島 40
泰國, 見「暹羅」
東加, 同見「友愛群島」
德拉瓦州 11
 致南部各州之一~的書簡
 11-12, 69-73
 向南部各州之一~啟示書簡
 10, 68
千里達 34, 104
天國 12, 34
天國的聚集核心 102, 106, 同
 見「聚集核心」
 消弭分歧 102
 神聖教義 102
 包括種種機構和神聖教義
 102
 建立東西方的聯繫 102
 永恆的 102
 涵蓋所有其他聚集核心 102
 組織人類世界走向一體 102
 先知的顯聖為傳道~ 106
天國之軍 35, 50
天使 34
 超脫人世的靈魂 49
天堂 86
 阿帕哈~ 52, 88
 美國將成為~ 64
 地球將成為~ 79, 106

格陵蘭島將成為~ 28
天主教徒 32, 93
田納西州 11
 致南部各州之一~的書簡
 11-12, 69-73
 向南部各州之一~啟示書簡
 10, 68
團結 27, 79
 聚集核心有助於實現~ 102
 上帝之友之間的~ 52-53, 79
 基督聖靈營造~ 105
 《古蘭經》關於~的預言 28

W

瓜地馬拉 32, 104
威權/統權/主權 32, 42, 46,
 51, 80
威斯康辛州 15
 致中部各州之一~的書簡
 15-17, 77-81
 向中部各州之一~啟示書簡
 14, 76
唯一之門檻 5, 32, 96
委內瑞拉 33, 104
溫帶 69
烏拉圭 33, 104

X

西班牙 43
西部各州 21, 87



- 為～啟示書簡 89
與聖地的相似之處 86
致～的書簡 21-23, 85-89
向～啟示書簡 20, 84
～的美景 85
- 西方 102, 105
- 西方(部)
- 美國～ 64, 86, 95
 - 上帝之師是～的征服者 49
 - 將上帝聖道帶到～ 40, 46
 - ～的衝突和戰爭 56
 - 在～傳揚神聖原則 43
 - 世界和平的旋律抵達～ 79
 - ～獲悉最重要的事情 55
 - 上帝之光既非東方的又非～的 62
 - 前往～ 6, 31
 - 巴哈伊教義將東方與～、北方與南方聯合起來 105
- 西維吉尼亞州 11
- 致南部各州之一～的書簡 11-12, 69-73
 - 向南部各州之一～啟示書簡 10, 68
- 西里伯斯島 41
- 西西里島 43
- 西印度群島 33, 104
- 希伯來先知, 同見「以色列」
- 希臘 43
- 犧牲 52, 70-71
- 自我～ 16, 27, 88
- 錫蘭 42
- 洗禮 96, 103
- 夏威夷群島 41, 42
- 先知 34, 106, 同見「顯聖者」
- 暹羅 42
- 顯聖者 12, 39, 41, 54, 同見「先知」
- ～的特徵 70
 - ～的本質 70
 - ～與巴勒斯坦 61-62
 - ～出現的理由 52, 106
 - 從不同的拂曉處升起 32
- 小安地列斯群島 33, 104
- 協助 23, 39
- 阿博都-巴哈為信徒祈求～ 5, 17
 - 阿博都-巴哈承諾上帝的～ 11, 12, 44, 72
 - 阿博都-巴哈希望信徒提供～ 17
 - 祈求～ 35, 46, 56-58, 64-65, 72-73, 81, 89, 97-98, 106-107
- 新伯倫瑞克 27
- 致加拿大～省的書簡 27-28, 93-98
 - 向加拿大～省啟示書簡 26, 92
- 新罕布什爾州 5
- 致東北各州之一～的書簡



- 5-7, 61-65
向東北各州之一～啟示書簡
4, 60
- 新赫布裡底群島 40
- 新幾內亞 40
- 新赫里多尼亞 40
- 新墨西哥州 21
致西部各州之一～的書簡
21-23, 85-89
向西部各州之一～啟示書簡
20, 84
- 新斯科細亞 27
致加拿大～省的書簡 27-
28, 93-98
向加拿大～省啟示書簡 26,
92
- 紐西蘭 x, 42
- 新澤西州 5
致東北各州之一～的書簡
5-7, 61-65
向東北各州之一～啟示書簡
4, 60
- 信賴上帝 106
- 信徒的行為 96, 同見「傳道」
- 形成期 x
- 匈牙利, 同見「奧匈帝國」
- Y
- 牙買加 33, 104
- 亞伯拉罕 61
- 阿拉巴馬州 11
致南部各州之一～的書簡
11-12, 69-73
向南部各州之一～啟示書簡
10, 68
- 亞利桑那州 21
致西部各州之一～的書簡
21-23, 85-89
向西部各州之一～啟示書簡
20, 84
- 亞美尼亞 71
- 亞洲 40, 56, 86
- 研究聖道歷史的重要性 54
- 研究聖書中預言的重要性 54
- 耶穌, 見「基督」
- 伊拉克 x
- 伊朗 viii, 同見「波斯」
- 伊利諾州 15
致中部各州之一～的書簡
15-17, 77-81
向中部各州之一～啟示書簡
14, 76
- 伊斯梅爾·阿格的房間
- 神聖計畫書簡的啟示地 60,
68, 100
- 以色列
民族/猶太民族 105
先知 86
- 義大利 43
- 印第安那州 16



致中部各州之一～的書簡
15-17, 77-81
向中部各州之一～啟示書簡
14, 76
印度 x, 42
英屬圭亞那 33, 104
英屬宏都拉斯, 見「貝里斯」
永恆生命/永生 6, 39, 44,
80, 86, 97, 105
猶他州 21
致西部各州之一～的書簡
21-23, 85-89
向西部各州之一～啟示書簡
20, 84
猶太教 105
友愛群島 41
語言
學習外國～有助於傳道 32-
33, 40, 55
學習外國～有助於翻譯書簡
和書籍 54
育空 27
致加拿大～地區的書簡 27-
28, 93-98
向加拿大～地區啟示書簡
26, 92
越南, 見「法屬印度支那」

Z

雜談

巴哈伊聚會拒絕～, 嚴禁爭

論 55

戰爭 43, 56, 57

人類根基的破壞者 55

為阿博都-巴哈所預言 23

爭論 56

～雙方皆有錯 56

禁止～ 55

律法的智慧在於反對～ 56

政治聯盟的聚集核心 101, 106

芝加哥 77-79

指引 32

基督使徒及其～ 40

成為～之因由 27, 41, 43,
107

神聖～ 39

～之恩典 63

夏威夷獲～ 41

美洲土著民獲～ 33

～全世界居民 44

至大~/至偉～ 5-6, 27-28,
32, 94

一個靈魂成為整個民族得蒙
～之因由 7

其他靈魂獲～ 12, 22, 28,
41, 80

祈求～ 56-58, 64-65, 89,
97

感謝上帝賜予～ 64, 81

至高眾靈 21, 35, 52, 64,
70, 78

智利 33, 104



中部各州 80
 猶如美國的心臟 77
 為～啟示的禱文 81
 致～的書簡 15-17, 77-81
 向～啟示書簡 14, 76

中國 42, 55, 56

中美洲 x, 32, 104

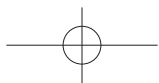
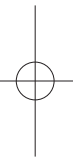
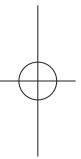
眾先知的封印 61, 79, 同見「穆罕默德」

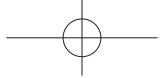
爪哇 40

自然界

黑暗的世界 6, 62
 驅除～的黑暗 6, 50, 63, 71, 106
 ～的缺陷 49, 80, 96
 戰勝～的一切力量 79
 南部各州～的盡善盡美 69
 從～重生 96
 西部各州～的美景 85-87
 ～的轉變 52

宗教唯一 32





神聖計畫書簡集

Tablets of The Divine Plan

譯自美國巴哈伊出版社 1993 年第一版口袋書

本書繁體字出版圖文授權來自(澳門)新紀元國際出版社有限公司

作者：阿博都 - 巴哈
譯者：萬兆元 楊國華
審校：張黛英 吳孟瑀
出版：台灣巴哈伊出版社
地址：台北市新生南路一段 149-13 號
電話：(+886) 02-27070347
傳真：(+886) 02-27042515
電郵：bpttaiwan@gmail.com
版次：2016 年 3 月第 1 版第一次印刷

版權所有・翻印必究

遵循「署名—非商業性使用—相同方式共用」的 CC 協定

